BON DIA Aruba

Dialuna 2 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Publico grandi na charla di CFT

Un rij largo di hende a forma na Universidad di Aruba pa presencia e charla di CFT. Esaki, segun e rector, ta un situacion unico. No a spera un publico asina grandi pa bin scucha e charla, riba un diabierna.

Lesa mas riba pagina A7

Segun drs. Marisol Lopez-Tromp:

Presupuesto pa Parlamento ta rond di 13 miyon



Drs. Marisol Lopez-Tromp a bisa Bon Dia Aruba cu parlamento tin un presupuesto di mas o menos 13 miyon florin. Cual segun e, ta necesario pa funcionamento debido di Parlamento.

Lesa mas riba pagina A3

KIA tin 2 siman pa drecha situacion



Hues a duna KIA 2 siman pa drecha e situacion inhumano cu ta reina den e cel grandi pa presonan femenino. Sino cumpli cu e fecha aki, lo laga e preso den e caso di malversacion Linda Brete, liber.

Lesa mas riba pagina A5

Influencia economia berde riba crecemento economico



"Going green" ta influencia economia por medio di crea mas trabou y industria. E efecto mas grandi ta, creacion di trabou nobo y industria nobo. Mundialmente, energia renobabel ta emplea 2.3 miyon hende.

Lesa mas riba pagina A8



Pronostico di tempo

Parcialemente Nubia

ORANJESTAD – Pronostico di tempo ta indica cu tempo ta parcialmente nubia. Temperatura maximo ta 31° grado y temperatura minimo ta 25°.

Tempo pa mainta: Poco nubia te principalmente nubia. Maximo: 31. Heatindex te 35°. Indice ultravioleta:11. Biento di oost alrededor di 18 nudo cu rafaga di 28 nudo.

Tempo pa anochi: Poco nubia te parcialmente nubia. Leve posibilidad di awa despues di madruga. Biento di oost alrededor di 16 nudo cu rafaga di 26 nudo. Posibilidad di awa menos di 20%.❑

Director di CEDE Aruba, sr. Daniel Tecklenborg

Mester crea miho sistema pa financia cuido y subsidia fundacionnan

ORANJESTAD – Director di CEDE Aruba, sr. Daniel Tecklenborg ta kere cu den e temponan cu nos ta pasando aden e fundacionnan no solamente na Aruba pero mundialmente ta pasa den un desafio pa nan por logra nan trabounan.

Economia a cambia hopi den e ultimo 20 añanan, y esaki ta haci cu "e situacion di e fundacionnan no ta di e facil mas", el a bisa.

CEDE Aruba kier haci mas enfasis riba e cooperacion entre e organisacionnan. "Un miho dialogo y yega hunto cu un grupo di organisacion cu tin un meta comun", el a bisa. E intencion ta pa hunto nan por enfoca riba e meta.
Ademas nan por traha un programa of proyecto conhuntamente. Den e caso aki mester baha e proyectonan cu cada fundacion ta haci ariba su mes pa asina hisa e cantidad di proyecto cu lo wordo ehecuta conhuntamente den dialogo cu otro.
E ta considera cu un proyecto conhunto entre organisacionnan su impacto colectivo pa e comunidad lo ta hopi mas halto.

Gobierno y fundacionnan
CEDE Aruba ta encurasha tambe e dialogonan efectivo entre gobierno y e fundacionnan. Sr. Tecklenborg a bisa cu nan ta wak cu e fundacionnan na e momentonan aki no ta facil para henter ora cu nan subsidio. E ta considera esaki un problema grandi pa e fundacion. E ta premira cu un di e prioridadnan cu mester tuma luga den e siguiente añanan ta pa crea un miho sistema di financia e cuido y subsidia e fundacionnan.

E ta haya cu e fundacionnan caba ta dunando un apoyo grandi na nos comunidad. Y un gran parti di dje ta basa na boluntarismo. E ta premira cu si nos ta perde iniciativa cu cada organisacion ta brinda of si esaki ta baha, e ta nifica cu na final gobierno ta bay confronta cu mas gasto.
E ta indica cu no ta facil pa haya e hendenan pa e directiva y tampoco no ta facil pa haya e boluntarionan. Ademas tin hopi area cu e organisacion of fundacion por bira hopi debil.



"Kiermen nos mester stimula y cuida locual nos tin den e veld, reenforse y hacie mas fuerte y yega na miho dialogo na unda nos ta trahando mas concreto ariba metanan comun", el a declara. Ora e ta papia di metanan comun esaki kiermen entre gobierno cu gobierno, entre gobierno cu e fundacionnan y fundacionnan entre nan. Ya cu esaki ta e filosofia di CEDE Aruba pa cu esaki.

Efectividad
CEDE Aruba tin contacto estrecho cu e diferente fundacion y un preocupacion tin di haber cu subsidio. Ya caba un fundacion esta Balansa Nobo a cera su porta despues di 4 aña di existencia ya cu nan no a haya mas subsidio di gobierno.

E ta reitera cu den e tempo actual nan mester mira cada organisacion pa estrecho su efectividad den e trabou. Un problema den e parti structura di subsidio ta e situacion di presupuesto cu tin su impacto riba e situacion financiero di e organisacionnan. Pa causa di e falta di presupuesto nan ta keda atrasa cu e reglamento di subsidio di e fundacionnan/ organisacionnan. CEDE Aruba kier wak un cambio riba esey. Pero e ta kere cu e fundacionnan ariba mes ta spera cu e cambio aki bini.
Encuanto fundacion manera Balansa Nobo cu a stop cu nan trabou, e ta kere cu mester wak hunto e prioridadnan pa e desaroyo di nos sociedad. Un di nan ta den kico gobierno tin cu hinca su fondonan y di ki forma. Pues un fundacion mester demostra hopi bon kico nan efectividad di servicio ta, y di forma conhunto defini e prioridadnan.

El a bisa cu den e caso di fundacion Balansa Nobo, nan a lamenta cu nan no por a sigui considerando cu nan tabata e unico proyecto cu tabata dedica su mes ariba guia financiero di famianan. Considerando esaki, sr. Tecklenborg a indica cu ya caba tin dialogo pa busca e forma pa atende cu e necesidad financiero cu hopi famia di nos comunidad ta pasando aden cu nan presupuesto domestico, areglonan cu banco, etc.

Programanan
Sr. Tecklenborg a bisa cu loke CEDE Aruba por haci ta crea mas programa cu ta sostene e fundacion structuralmente. E ta cita cu Aruba Doet ta un ehempel, unda nan ta pone e necesidad pa boluntario riba agenda cada aña.

Awor cu e introduccion di e Feria Social diabierna ultimo, sr. Tecklenborg ta observa cu tambe ta un evento anual. Pero nan ta percura pa tin ayudo di e hobennan pa un periodo largo (tres luna). Mientras cu Aruba Doet ta practicamente un fin di siman.
Pa tal motibo nan ta buscando boluntarionan di tur edad na Aruba ya sea un hoben of un persona riba 60 aña, nan por haya sa mas cla unda nan aporte como boluntario lo ta mas necesario. ❑



Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 28 FEBRUARI 2015




04 08 24
32 35 21 (Joker) A (Letter)


2 0 4 4
Signo: TAURO


8 1 3 3


5 5 5 2
1 3 4 1
9 2 2 4


19 21 22 28
30


Mega Ball


7 6 6 8
9 1 3 5
0 5 1 3

DIARIO
9 7 1 0
4 7 9 1
1 6 2 8

SUPER 4
9 1 6 4

Sorteo di 1 Maart 2014




2 4 7 3
ARIES


1 1 3 6


9 8 1 4
9 3 2 6
8 9 9 8


13 18 22 23
30


1 7 9 7
0 3 9 5
2 5 3 7

DIARIO
2 3 0 3
4 4 5 5
6 8 0 2

SUPER 4
6 6 2 6

Sto. Domingo
6 7 6 9
3 2 7 5
8 2 2 5

Presupuesto di Parlamento ta alrededor di 13 miyon florin

ORANJESTAD – Presidente di Parlamento drs. Marisol Lopez-Tromp a bisa na Bon Dia Aruba cu presupuesto di pais Aruba ta alrededor di 13 miyon florin. E ta considera e suma aki necesario pa e parlamento por funciona debidamente pa e parti di personal y instrumentonan pa e parlamentarionan por haci nan trabou.

Denter di poco presupuesto di Parlamento lo keda trata. Pero tambe esun di Contraloria General y di Raad van Advies cu ta e tres colegionan consultativo halto cu nos tin den nos pais.

Prioridadnan

El a bisa cu prioridad di parlamento pa e aña aki ta tres: Prome, traha riba e leynan pa bin cu un "Ombudsman y "kinder- Ombudsman" kendenan ta defensor di pueblo y defensor di mucha. Nan ta basta leu cu e leynan aki. E ta bisa cu intencion ta pa e aña aki nan trate den parlamento.

E di dos ta cu parlamento lo pone prioridad pa modernisa nan reglamento di ordo cu ta e reglanan cu ta dirigi con e reunionnan tin cu bay. "Pa nos tin un democracia mas bibo, y pa tur hende por expresa su mes bon y pa e ta al dia", el a declara.

E di tres punto cu parlamento lo duna prioridad e aña aki ta pa percura cu nan tin mas personal capacita na parlamento. Aunke nan tin un bon base caba y nan ta trahando pa amplie un poco mas pa asina nan por sostene e miembronan di parlamento den nan trabou. Pero tambe pa haci trabou pa parlamento como instituto.

Independisacion

Sra. Lopez-Tromp a bisa cu adicionalmente nan ta trahando pa independisa nos parlamento di Aruba ya cu pa medio di su independisacion nan lo por tin personal cu nan mes por scoge y traha cu presupuesto cu nan mes por uza, ya cu esaki ta yuda pa fortifica e modo cu parlamento por controla gobierno miho.

E ta agrega cu ainda parlamento ta basta dependiente di gobierno y nan meta ta pa independise un poco mas.



Encuanto e presupuesto di pais Aruba mes el a bisa cu Raad van Advies a duna su conseho riba dje, y cu a entregue caba. "Nos tan na spera di dje", el a bisa.❑

Partido Mep a inicia accion Ora Cero





ORANJESTAD - Partido MEP diabierna anochi durante un reunion extra ordinario cu caracter di urgencia a convoca inmediatamente un accion dilanti gate di Valero pa demostra cu nan ta serio den nan demanda pa para e desmantelacion di e refineria. MEP no a haya contesta ainda di Gobierno ni di Valero, y lo duna nan algun ora mas, y despues lo pone den ehecucion e fase 2 di e plan di accion

Durante e reunion e miembronan di partido MEP a aproba e plan di accion Ora Cero y inmediatamente, dilanti di tur presente lider di MEP Evelyn Wever-Croes a manda carta pa gobierno pa exigi di nan un rol mas activo den re-apertura di refineria. Pa nan forsa Valero pa bende e refineria, y si Valero no actua di buena fe, pa kita e refineria di Valero pa nos mes busca cumprado.

Un rato despues, sra. Wever - Croes a manda otro carta dilanti tur presente, e biaha aki na Valero pa urgi nan para e desmantelacion y informando nan cu militancia di MEP ta bay para na gate di Valero pa warda un contesta. Mesora despues a haci un yamada pa tur hende bay na porta di Valero, pa forma un cadena humano na e gate.

Sra. Wever - Croes a indica cu esaki ta e prome fase di accion Ora Cero y cu lo tin un di dos fase.

"Re-apertura di e refineria ta nos unico salbabida. Ya turismo su so no por sigui carga nos economia, gremio hotelero a bisa nos esey. Re-apertura di e refineria ta un alternativa pa e medidanan. Ami ta puntrabo: si bo tin dos opcion, e prome ta re-apertura di refineria, cu ta crea cupo di trabou, crea entrada pa gobierno, y garantisa stabilidad di nos florin, e di dos opcion ta medida tras di medida, cual abo lo scoge? Nos ta scoge pa e alternativa, no pa e medida!" tabata palabranan di sra. Wever - Croes.

Plan di accion

Ora Cera ta encera un cadena di accionnan, cu e siguiente pasonan: Manda informa Valero por escrito cu den nomber di miembresia di MEP ta exigi pa nan para e desmantelacion, y haci mas esfuerso pa bende e refineria. Manda informa Gobierno di Aruba por medio di minister president Mike Eman y minister Mike de Meza cu den cu den nomber di miembresia di MEP ta exigi pa nan para e desmantelacion y haci mas esfuerso pa re-apertura di e refineria, si den caso cu Valero no actua di buena fe den benta di e refineria, Gobierno di Aruba mester asumi un actitud mas agresivo, similar na e gobierno di St. Croix cu a kita e facilidadnan di e refineria.

Haci denuncia internacional di e abuso cu ta wordo cometi contra pueblo di Aruba, limitando nos den desaroyo di nos economia, y denuncia esaki den prensa internacional, specialmente na Merca, y na Hulanda.

Inicia inmediatamente un accion di firma pa sostene nos peticion pa para desmantelacion di e refineria, y asina pone mas presion. Pa exigi cu nos ta wordo tuma na serio, lo forma un cadena humano dilanti e portanan principal di e refineria, y lo intensiva e accion aki cada biaha mas.❑

BON DIA Aruba

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Hefe di Redaccion
Sharina Henriquez

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro

Redaccion
Benjamin Romero
Nathalie Winterdaal
Yakari Gabriel
Nadien Philip
Margarita Els

Coreccion
Jaime A. Mata

Colaboracion
Ariën Rasmijn
Oscar Vidal
Masnoticia
NoticiaCla
Assiociated Press
New York Times
Ret Karibense

Fotografo
Alberto Arrindell

Ehecutivo di Benta
Brigitte Wauben (Hefe)
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes

Diseño Grafico
Michael Arendsz

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Gladis Palomino-Silva
Robert Cortez

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
(Hefe di Personal)
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial



Simpel manera un sticker

Kende no ta gusta CFT awor, despues di su charla na Universidad di Aruba diabierna pasa? E bos cariñoso di Age, e miembronan cu ta hopi habri riba tur pregunta.

No por detecta mucho arogancia friu of un actitud di para ariba nos. E presidente di CFT mes a corta e cantidad di pregunta cu tabata den caminda di e recepcion despues di bebe y come snacks. Tabatin regalo tambe den forma di un buki pa tuma nota, pen y hasta sticker cu e logo di CFT riba dje. Den tempo di austeridad ainda tin placa pa promocion. CFT tabata resalta den sentido comun. Ora Xiomara Maduro di MEP a puntra si ta miho pa pone un norma pa cu presupuesto (deficit) den e constitucion of djis den un ley normal, e contesta tabata simpel: cua cu ta pero mas importante ta cu lo keda ehecuta.

Y e simplificacion aki di e problema di nos financia ta algo hopi importante. Esey ta transparencia. Y manera Bon Dia Aruba a menciona hopi biaha caba; esey ta locual falta. Biniendo bek riba e pregunta di sra. Maduro: tin hopi cos den e constitucion sea leynan cu no ta keda ehecuta. Cu manera ta wordo expresa: un dode letter. Ora nos kier soluciona un problema, e prome cos cu ta grita ta: traha un ley, mester un ley.
Pero traha ley ta djis un di e instrumentonan cu nos gobernantenan tin pa soluciona problema y mehora nos democracia. Comunicacion por ehempel ta un instrumento hopi crucial. Hasta ora bo a caba di traha un ley; si e personanan cu mester controla y esunnan cu mester cumpli, no ta na haltura, e ley ta morto na momento cu ta sali fei den parlamento. BAZV ta un bon ehempel recien di esey.

E pregunta ta: si tur cos ta asina simpel, dicon nos mester un CFT pa mustra nos con simpel e ta? E contesta ta: independencia. Nan ta independiente. Pa hopi hende e palabra aki ta un terminologia abstracto, no sa exacto kico e ta nifica. Tin, cu ta cuestiona tur cos, cu ta di opinion cu no ta existi independencia. Comosifuera ta un fe: bo ta kere cu tin un Dios of no. Pero independencia of traha independiente, ta un manera di traha cu bo por compara cu investigacion cientifico. Bo tin cierto normanan y den cuadro di esey bo ta traha. Na final un otro instancia di afo por midi a base di e normanan si realmente a traha independiente.

Pero esaki ainda no ta contesta e pregunta dicon Aruba mester un CFT. Y dicon nos mes no por lanta un organo igual cu ta independiente, trahando a base di e normanan. E contesta ta: nan ta keda dependiente. Aruba tin organo di control riba financia publico independiente manera Raad van Advies, Algemene Rekenkamer. E problema no ta cu parlamento y gobierno no ta tuma e consehonan di organonan aki na serio. E problema ta placa. E organonan aki constantemente ta falta personal, material pasobra ta corta den nan presupuesto. Pues si Aruba lo lanta su mesun CFT, ki garantia e organo aki tin cu nan si ta haya tur cos pa por haci nan trabou bon. Aworaki cu gobierno mes tambe tin un crisis den su cartera.

Finalmente e otro problema ta e echo di sancion. Pa hopi tempo Raad van Advies ta conseha pa no solamente mara gobiernonan cu ley pa no surpasa presupuestonan y otro cos, pero tambe hinca un sancion den e ley. Manera nos sa gobiernonan no ta bon cu ley; tur ora ta trapa nan y hasta constitucion (por ehempel ora ta entrega presupuesto laat) . Pero nada no ta pasa y parlamento no ta worry mucho. CFT si tin sancion.

E mes no por duna pero e organo si por escala ora gobiernonan di Corsou y St. Maarten no ta cumpli. Y un di cosnan ta cu no por fia mas placa. Y si no tin placa, cos cu gobierno di Aruba te awor no kier cambia of sea ehecuta, simplemente mester cambia. Sin placa no por pospone mas.❑

Hues ta duna KIA 2 siman pa drecha situacion inhumano

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues a papia cla y raspa pa cu e situacion inhumano cu ta reina den e cel grandi pa presonan muhe. Hues a duna fecha final di 2 siman pa e situacion drecha manera e director nobo señora Hassel a priminti, sino e ta laga e preso Brete liber.



Situacion inhumano

Hues den su decision a bisa cu ta berdad loke abogado mr. Chris Lejuez a bisa esta cu e situacion den e cel pa hendenan muhe preso na KIA ta inhumano.

Hues a bisa cu el a mira cu e situacion no ta bon pa salud di hende. El a señala cu tin 4 buraco di beerput tapa caminda cu ta mustra cu e cel ta traha riba un beerput. E holo ta desagradabel y a crea hopi bacteria malo. Pa tal motibo di esey no solamente e sospechoso Linda Brete, sino diferente otro preso a sufri herida na nan curpa y ta hayando remedia pa cura esaki. Ademas tur e presonan muhe a haya un masacra pa tapa nan cara pa evita di inhala e bacteria.

Gobierno tin deber di bon cuido

Hues a bisa cu segun ley, Gobierno tin deber pa percura cu e presonan den KIA ta wordo bon cuida y pa nan no bira malo. El a bisa cu e director nobo a informa cu el a dicidi di muda e hende muhenan dentro di 2 siman pa otro luga.

Lo bay uza un parti di Centro Di Motivacion, caminda ta atende cu adictonan bou curatela, pa laga e presonan muhe keda. En total tin 6 preso muhe y lo dividi e celnan pa cada un preso tin su privacidad. Lo percura pa den cada cel tin fan y television. Ademas lo percura pa cada cel tin su toilet y baño. Hues a mustra cu actualmente tur e muhenan ta comparti un toilet so.

Hues a sigui bisa cu e director nobo a bisa tambe cu lo pone wasmashin y otro facilidadnan pa acomoda e presonan muhe.

Pone fecha final pa KIA

Hues a bisa cu mirando cu e director a bisa cu dentro di 2 siman tur cos lo keda cla y cu e presonan muhe lo haya un acomodacion drechi, e no ta bay honra peticion di abogado mr. Lejuez pa laga e sospechoso liber. E sospechoso ta keda encarcela na KIA.

Hues a bisa cu despues di 2 siman e lo bay inspecciona KIA atrobe pa mira si realmente e acomodacion ta drechi. Si dentro di 2 siman e celnan no ta cla, Hues lo suspende detencion di e sospechoso. Esaki ta un señal cla y raspa pa Gobierno.

Si dentro di 2 siman e celnan no ta cla, lo por spera cu no solamente e sospechoso Brete sino mas di e presonan muhe lo por wordo laga liber pendiente nan sentencia of caso.❑

Politica y falta di interes di maestronan ta frustra miembro di directiva di Simar

ORANJESTAD – Tin algun miembronan di e directiva di Sindicato di Maestro di Aruba (Simar) cu tin pensa di entrega su retiro; y un di nan a hacie oficialmente caba. Bon Dia Aruba a papia cu un di nan kende a prefera di keda anonimo, prome di e reunion of asamblea general di Simar cu lo tuma luga dia 31 di maart proximo.



Cu a pesar cu e tin e sindicato na pecho, te ainda e no a cambia su posicion inicial di retira fei Simar. E ta miembro di Simar desde cu e tabata un studiante. Tin varios hende cu a papia cu ne pa e reconsidera su posicion y hala aden su retiro. “Te awor mi lo retira”, el a bisa.

Directiva

Actualmente e directiva di Simar ta operando cu 5 miembro locual ta e minimo. E problema ta cu nan no ta hayando otro hende pa forma parti di e directiva cu mester tin un total di 9 miembro segun nan statuto. Ni sikiera te aworaki tin miembro di Simar pa tuma su luga.

Tempo cu el a forma parti di e directiva, e tabata hopi entusiasma. Te hasta algun ex miembronan di e directivanan yega di consehe pa bay “suave”, ya cu e trabou aki no ta uno facil, manera hopi hende ta kere.
Awor cu e tin 6 aña formando parti di e directiva di Simar, e ta compronde locual nan kiermen, ya cu e tempo aya e no tabata worry cu nan consehonan. “Awor mi ta compronde kico e ta”, el a relata na Bon Dia Aruba.

Actualmente e ta bezig pensando bon kico e tin cu haci si no tin hende interesa pa yena e vacatura den e directiva di Simar. Sinembargo e ta vocifera su frustracion. Ya cu actualmente tin mas o menos 1500 maestro na Aruba cu ta traha den tur tipo di enseñansa desde preparatorio/basico te na Universidad, sinembargo un mayoria di nan no ta mira e importancia di ta miembro di Simar. E sindicato a caba di cumpli 45 añadi di existencia, y nan tin algo mas cu 300 miembro activo.

Frustracion

E ta bisa cu su frustracion ta cu e maestronan no ta mira e importancia di forma parti di un sindicato cu renombre y historia manera Simar. Tin miembronan di e generacion nobo di maestro cu ta relaciona sindicato cu politica. E ta bisa rotundamente cu no ta asina.

“Mi ta papia pa Simar. Simar sigur sigur no tin color politico. Mi no por papia pa e otro sindicatonan…”, el a bisa.

E ta reconoce si cu cada miembro di e directiva tin su color y esey ta obvio, ya cu esaki ta un derecho democratico y tur hende por vota den cada eleccion. Pero e ta laga sa cu e sindicato mes no tin color politico. E ta agrega cu “sindicalismo ta inclui cu e dirigentenan mester tin wowonan riba desaroyo di gobernacion, di comunidad y di mundo cu tin cu haci cu bienestar di su miembronan”.

Pero lamentablemente nan ta topa cu hopi maestro cu no ta afilia pasobra nan ta pensa cu e sindicato tin di haber cu politica y nan no kier problema cu e politiconan.

Derechonan

Igualmente e ta bisa cu sindicalismo tampoco tin di haber cu problema. Logicamente tin biaha nan ta haya nan mes cu tin cu lucha pa derecho y esaki por ta ya sea den forma di discusion y te hasta e por yega na un welga.

Pero e no ta considera esaki como un problema sino e defensa di cierto derecho cu nan tin como maestro y cu Simar tin cu defende como nan sindicato.

E ta haya fastioso cu como directiva nan ta traha duro, unda nan tin cu sacrifica hopi di nan tempo personal, y esaki tin biaha no ta wordo aprecia ni balora. Tin biaha cu den un siman por lo menos nan tin cu atende cinco reunion, y practicamente tur dia nan mester atende cu trabou sindical.

“Anto e aprecio cu bo ta haya, e danki cu bo ta haya ta e comentario negativo cu bo ta haya constantemente”, el a bisa.
Y riba dje e motibo cu nan tin cu scucha di e mesun colegannan pa no afilia, ta haci cu e como miembro di e directiva di Simar ta frustra. Tin mas motibo pakico el a entrega su retiro.

Maestronan tin cu sacudi

E ta haya cu ta importante pa “sacudi” e maestronan cu ta afo y cu ainda nan no ta mira e importancia di ta afilia na Simar.
Practicamente el a bisa cu “nan a haya e cama drecha caba y nan no ta consciente di e sacrificio cu e otronan miembronan y directivanan di Simar a pasa” pa nan tin e privilegionan cu na ta gosa awendia di dje.

E ta trece cu suma preocupacion cu kisas e generacion nobo di maestro aki cu no a afilia na Simar talbes den futuro nan ta bay haya pa Simar bay bringa pa su derechonan. Ya cu gobierno lo por bini cu cierto medida of “ahustacion” pa ehemplo bahamento di salario y otro beneficionan cu e maestronan tin.

 ta bisa cu asina gobierno ta papia di ahusta ya e ta bay mishi cu e derecho cu e docente tin actualmente.❑

Un publico grandi a atende e charla di CFT

'No obstante cua scol economico, gobierno mester corta su gastonan'

ORANJESTAD - Diabierna pasa 5.30or di atardi un rij largo a forma na Universidad di Aruba pe charla di College Financieel Toezicht (CFT). Un situacion basta unico, locual e rector tambe a admiti despues e charla. Normalmente den fin di siman e interes ta otro y lo no por a spera cu un publico grandi bin scucha un discurso riba financia publico.

Intersadonan mester a sinti te pafo pa por sigui e charla di profesor Age Bakker, cu ta e presidente di e organo di supervision financiero. CFT tabata bon prepara tambe pa haci su promocion; hasta a parti sticker cual den mundo di supervision no ta algo comun pa haci. Tin hende cu a bisa cu lo plak nan riba auto, comosifuera ta campaña pa un partido politico.

Pero den su discurso, sr. Bakker ta enfatisa cu miembronan y otro personal ta traha completamente independiente: "Opinionnan politico no ta hunga un rol den nan trabou profesional; nan ta mira e cifranan y esey so ta conta pa nan." E tambe ta papia di tur cos 'boven de streep' (ariba e liña) no ta nan trabou. E kiermen cu CFT ta supervisa henter e proceso di presupuesto y duna conseha riba solamente e progreso y si a cumpli cu e normanan. Pero e normanan mes y con ta yega na dje (pues cu cua medida) ta algo cu ta den man di gobierno y parlamento.

Ree\stablece confiansa

Pues cu e bishita CFT kier mustra Aruba hopi cla cu nan no ta un instrumento di Hulanda. Nan a bishita e diabierna mainta parlamento tambe pa splica esaki. Y pues anochi pa public en general con nan ta traha. Un pregunta den sala tambe a duna un contesta cla riba e discusion cu tin awor entre Aruba y Hulanda pa supervision financiero structural. Aruba kier su mesun organo, pero Hulanda/Reino no kier. CFT ta splica cu e organo ta riba un distancia di e politica di cualkier pais. Nos ta stimula transparencia, pues tur consehonan ta cla, segun e profesor. Y locual ta hopi importante, specificamente pe situacion di Aruba: restablece confiansa. 'Supervision financiero ta un manera di restablece confiansa. Supervison ta yuda gobiernonan pa cumpli cu nan metanan cu nan mes a pone y ta duna pueblo confiansa."

E ta bisa cu Aruba siguramente tin su organonan locual manera Raad van Advies, Algemene Rekenkamer y parlamento pa conseha y controla. Pero e problema ta, y sr. Bakker ta enfatisa cu esaki ta sosode na tur paisnan den Reino, cu gobiernonan no tur ora ta haci algo cu e consehonan. Mirando CFT su experiencia tambe na Corsou y St. Maarten, e dicho 'vreemde ogen dwingen' (wowo straño ta forza), ta aplicabel. Pues esaki si a y ta duna resultado, segun e presidente. No tur ora e ta agradabel pa tende di 'hende di afo' con e situacion ta realmente, e ta bisa. Pero esey ta locual basicamente e CFT ta haci.



Regla di oro

E profesor kier aclaria tambe cu e normanan cu CFT ta uza pa evalua e progreso y ehecucion, no ta algo cu e organo mes a stipula. Esak e paisnan mes, den caso di Corsou y St. Maarten hunto cu Hulanda, a palabra. Y pakico esaki ta asina efectivo: pasobra esaki tambe tin di haber cu fiansamento. Manera conoci e otro paisnan den Reino por fia placa uzanda e posicion di credito fuerte di Hulanda riba e mercado di capital internacional. Esaki ta nifica cu por fia placa mas barata, contra un interes abou. Por ehempel, Corsou a fia placa cu ayuda di Hulanda pe construccion di un hospital nobo. E interes ta 1.25%. Normalmente si Corsou, of por ehempel Aruba ta fia, mester paga entre 5 y 6%. Pero ora ta bay riba mercado internacional, semper mester aprobacion di gobierno di Reino, pa mantene e bon nomber di e Reino afo.

Y den esaki por mira cu Reino (Hulanda) tin un sanccion den man ora paisnan no ta maneha nan financia publico bon. Pero kico ta bon? Esaki ta termina pe normanan cu a palabra. Gobierno di Aruba tambe tin un norma, e Balanced Budget Rule, pa yega un presupuesto balansa na 2018. Esaki a stipula na 2013 pero ora di mira e resultado, ni un aña a pasa y mester constata cu gobierno mes no a cumpli cu esaki.

Den su discurso, sr. Bakker a duna e ehempel di Corsou y St. Maarten unda e norma mas importante ta cu e cuenta coriente di gobierno mester ta den balansa. Kico esaki ta nifica? Cu e gobiernonan no mas di fia placa pa gasta pa nan mesun consumo, Esaki ta gastonan di nan mes, manera gastonan di personal (salario, etc.). Nan ta gastonan cu tur ana mester paga. E regla aki den mundo di economistanan ta yama e 'golden rule' (reglo di oro). Pasobra si bo ta fia pe gastonan structural aki, bo debe nunca ta baha. No tin un limite mas, asina e profesor ta splica.

Y ela duna un ehemplo riba nivel di un hogar. Si e famia ta fia placa pa inverti den un cas, esaki ta algo logico. Pasobra e cas lo keda hopi tempo den e famia y bo ta cuminsa spaar pasobra bo no ta paga huur mas. E placa bo ta uza pa paga interes y e prestamo. Pero si e famia ta cumisna fia placa pa haci compras, esaki ta crea un situacion financiero malo. Pasobra tur dia bo tin e gastonan y tur dia mester fia placa. Bo no por spaar y finalmente bo hasta mester fia placa pa paga e interes tambe.

Problema structural Aruba

Y esaki ta e situacion na Aruba: gobierno ta den un situacion cu mester fia placa pa paga su gastonan coriente. Y banda di esaki, en bes cu a cuminsa baha e gastonan aki, gobierno a aumenta nan tambe. Entre 2009 y 2014 nan a crece cu 21.5%, pero di otro banda no a haya suficiente entrada, solamente 12.5% di impuesto y primanan social. Specificamente e gastonan di e ambternaarnan a crece hopi, cu 20%, pa motibo di cantidad di personal cu a aumenta y pasobra e salario a keda crece. Asina mester a fia mas y mas placa, como consecuencia cu e pagonan di interes tambe a crece cu 50%.

Scol economico

Di otro banda gobierno no a inverti hopi den proyectonan pa stimula e economia. Mayoria di e inversionnan aki tambe ta cu placa di e Fondo Desaroyo Aruba (FDA) cu tin placa di Aruba y Hulanda. Den e periodo 2009 -2014 a inverti un 60 miyon florin pa aña. Banda di esaki e inversion cu gobierno riba su mes a haci ta solamente 1.5% GDP, pues hopi abou. Y ta netamente esaki locual gobierno ta bisa cu ta haci bon; inverti pa asina e economia di Aruba lo drecha atrobe.

Momento cu e problema cu Hulanda a cuminsa, gobierno di Aruba a defende su maneho financiero-economico cu no ta auterisa manera na Hulanda. Hasta a uza e ehempel di Grecia cu awor tambe a pidi pa Europa suavisa e areglo di paga di debe, pa por tin mas spacio pa inverti den nan pais. Pasobra e pueblo ta sufri hopi y e economia ta keda atras.

E presidente di CFT a splica tambe e diferencia di e dos 'scol economico' grandi cu tin na mundo pa cu maneho financiero-economico. Un ta cu bo ta cuminsa corta den bo gastonan den tempo di crisis. Aunke esaki tin un efecto negativo pa e crecemento di bo economia. E otro scol cu Aruba ta faborece, ta netamente inverti den bo economia aunke esaki ta conduci na un crecemento di gobierno su deficit. Ora e economia ta drecha, e deficit ta baha atroba pasobra gobierno ta haya mas entrada y e ora lo dicidi si mester corta ainda den su gastonan.

Mayoria pais na mundo ta aplica ambos, pero na Aruba manera bisa, ta keda riba e caminda di deficit aunke e economia no ta duna bek suficiente. Y e gobierno aki ta gasta e placa tambe pa su mesun consumo.

Ta netamente esey, segun e presidente di CFT, ta haci cu ora bo no tin spacio mas y mester corta, e dolor lo bira asina grandi. "E ora ta hopi dificil pa cambia e rumbo maske bo economia ta crece. Mayoria biaha esaki ta resulta cu bo mester corta den salario y kita ambtenaar."

Interesadonan por haya e discurso riba www.cft.cw, click riba e seccion Aruba.❏

Economia berde ta crea espacio pa crecemento economico

Hopi hende ta puntra nan mes ki influencia "going green" tin riba economia. Segun "The Harvard Business Review", esaki ta crea mas trabou y industria, pero tambe ta aumenta e posibilidad pa perde trabounan tradicional.

Aki na Aruba esaki ta un mision cu kier logra pa 2020, por mira cu parke di molina di biento, parke cu panel solar y luznan LED entre otro, pa baha gasto y haci uzo di energia mas eficiente posibel.



Trabou nobo

Un efecto grandi cu e direccion berde lo tin riba e economia ta creacion di trabou nobo y industria nobo. Profesor Adam Rose y investigado Dan Wei cu ta forma parti di proyecto pa implementacion di plan climatico na Michigan y pa conscientisacion riba "global warming", ta pensa cu lo tin un aumento di 129 mil trabou, costo di energia mas abou entre otro. Actualmente e industria di energia renobabel ta emplea 2,3 miyon hende mundialmente. Adicional, e nivel di innovacion constante cu ta wordo alcansa ta yuda cu crecemento economico, segun "UK Telegraph".

Perdida trabounan tradicional

Criticanan di e movemento pa bay berde ta discuti riba e punto cu lo tin hopi perdida di trabou y stagnacion economico bou di industrianan rendabel, manera esun di gas y azeta. Sin embargo esnan cu ta pro e desaroyo direccion berde ta mustra cu den futuro e industria di gas y azeta lo no ta mesun rendabel cu e ta actualmente. Y bayendo e direccion berde awo, ta haci hende menos dependiente di por ehempel azeta. Adicionalmente, industrianan di gas y azeta tin un cantidad limita di potencial pa crecemento, segun "The Harvard Business Review". E ta improbabel cu mundo por produci mas cu 85 miyon bari di azeta pa cada dia, esaki ta stagna e industria, segun profesional na The Harvard Business Review." Como contrast e ta ilustra cu bayendo direccion di tecnologia berde/limpi tin potencial pa mas crecemento economico a largo plaso. E investigacion aki a wordo haci pa Merca.



Beneficio medio ambiente

E terminologia tras di bay berde, ta yuda medio ambiente door di reduci e cantidad di polucion cu ta drenta e tera, awa y aire. Door di uza energia alternativa, reciclahe, baha cantidad di sushi y haciendo uzo di transporte den un manera mas eficiente, menos polucion ta bay den medio ambiente. Por ehempel, un estudio a demostra cu e calidad di aire na Merca ta mehorando desde 2008, pero mas o menos 127 miyon Americano ta biba den airenan ta biba den areanan cu tin potencial pa ta peligroso pa motibo di e nivel halto di polucion den aire.

Impacto economia duradero

Bay berde , no tin efecto solamente riba economia global, pero e tin efecto riba cartera di cada persona den diferente comunidad. Segun "World Watch Institute", bo por spaar placa uzando un reki pa colga paña en bes di un mashin pa seca paña, por uza luznan cu ta haci uzo di energia mas eficiente manera bombio fluorescent. Adicional, por spaar placa door di baña pa cortico of presentando buki di biblioteca en bes di cumpra nobo. Mas ehempel pa spaar ta core bais en bes di core auto of tambe por tuma bus. Tambe por cumpra productonan local y sostene economia local.

Costa hopi

Algun producto berde of cu ta tene cuenta cu e medio ambiente, sea e ta organico of sostenibel, generalmente ta costa mas cu e productonan cu no ta berde. Pero e mester tin un balansa den locual ta bon pa medio ambiente, pero tambe bon pa bo cartera. Profesionalnan ta bisa cu mester wak e cambio pa productonan berde manera un inversion cu bo mes lo beneficia di dje den futuro.❑

Truck di ijscream Pico Bello a pega candela







ORANJESTAD - Marduga pa 12.30 centro di alarma ta haya un yamada di personal di siguridad cu ta informa cu tin un truck na candela den cura di agencia di ijscream Pico Bello den Schotlandstraat.

Brandweer ta saca un truck di spuit for di Tanki Flip y hunto cu Polis nan ta bay na Schotlandstraat.

E unidad di bombero ta yega y ta topa cu un candela grandi.

Ta constata cu e cabina di e truck ta na candela. Debi cu e luga tabata completamente cera cu porta di hero, tabata dificil pa bombero drenta den e luga pa domina e candela pe no expande.

Bomberonan mester a haci uzo di nan mashin di corta hero pa asina corta parti di e porta pa nan por a drenta paden y domina e candela aki.

Den prome instante ta kere cu ta un kortsluiting a causa cu e cabina di e truck aki a kima.

Polis na e sitio tambe a tuma dato di e situacion pa pone e gerencia na altura di loke a pasa den oranan di marduga.❑



Presencia di Polis na cas di pueblo na Sabana Basora







SABANA BASORA - Despues cu habitantenan cu ta biba den e casnan di pueblo tanto na Pos Chikito y Sabana Basora Noord a haci varios yamada na autoridad pa tene control den e bario esaki a mustra cu tabatin un presencia di autoridad.



Algun siman atras un persona di edad a bay na Calidad Supermarket cu un baby pa haci compras y ora el a sali, su auto nobo a keda bombardia pa baranca pa e muchanan problematico di e bario.

E auto su glasnan a keda destrui y un denuncia a keda haci na e bario. Habitantenan a duna di conoce cu ultimo tempo bo no por bay supermarket pasobra e muchanan problematico sinta den gang ta busca problema cu tur hende y tin e bario terorisa. Ladronicia riba casnan den bisindario a aumenta, unda habitantenan tin miedo di sali di nan cas pasobra nan ta capaz di sali y ora di regresa ta topa cu cas gebolter y a wordo horta pa e mes un muchanan di bario. Siman tras di lomba recherchenan encarga cu kiebro y ladronicia na cas a haci detencion di varios mucha y e edadnan ta bou di 18 aña y esaki ta di lamenta.

Habitantenan a sclama pa simannan largo na autoridad y husticia cu kier mira cambio y kier tin trankilidad den e bario y esaki ta surgi na un gang cu ta biba den un caya. Diaranson anochi team special di Polis hunto cu Unidad K9 a drenta bario di Pos Chikito y Sabana Basora tene diferente control tanto riba hende y autonan. Den e control aki a topa cu un Tercel cu no tin documento na orden y no a keda nada otro cu a confisca esaki.

Habitantenan cu ta biba den e casnan di pueblo a comenta cu nan ta contento di mira presencia di autoridadnan den gang pa asina trece trankilidad y plama e gangnan aki di otro, ya cu hende por cana bek den e bario riba un trankilidad y por sali di nan cas y regresa haya esaki intacto bek. ❏

Adicto ta menasa un otro adicto cu cuchiu

PIEDRA PLAT - Diadomingo den oranan di merdia, varios unidad di polis ta wordo manda cu urgencia na un cas na Piedra Plat, un poco pariba di Veld di Britania, pa motibo cu dos adicto a menasa otro cu cuchiu.

Na yegada di patruya nan a bin topa cu un di esunnan envolvi, pero e otro no tabata na e sitio mas. Despues cu polis a tuma declaracion di esun adicto na e sitio, nan a bay na unda e otro adicto lo ta na e momento ey, pa asina scucha su version.❏



Asiaticonan rabia cu emoji di Apple

Hopi ta comenta cu e intento di compania Apple pa diversifica y mustra cu nan no ta racista a fracasa. Despues cu Apple a haya diferente peticion y comentario riba e 1 opcion di tono di cuero di emoji, Apple ta desaroyando emoji nobo cu ta inclui 6 diferente tono di cuero. For di geel te na bruin scur.

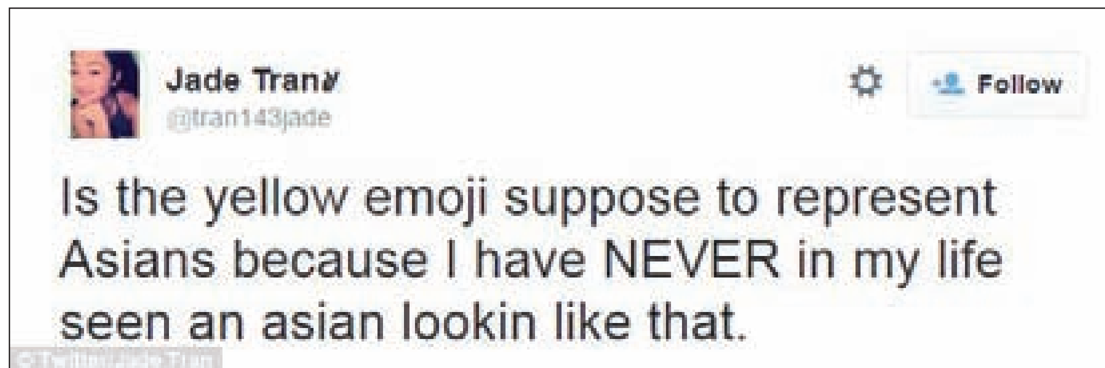
Asiaticonan ta rabia cu Apple a pone un emoji geel, nan ta haya esaki racista. Algun usuario a expresa nan sentimento online bisando cu nan nunca no a mira un persona Asiatico cu ta mustra asina. Apple ta bisa cu e emoji aki no ta tipifica un persona Asiatico, pero e ta un emoji neutral.

Entre e emojinan nobo tin bandera di 32 pais cu a wordo agrega, emoji di famianan cu diferente cantidad di yiu y famianan mescla manera color cla y color scur. E emojinan nobo lo ta obtenibel den OS X 10.10.3 and iOS 8.3 beta 2

Twitter

Jade Tran, a skirbi riba Twitter: E color geel di emoji ta supone cu mester representa

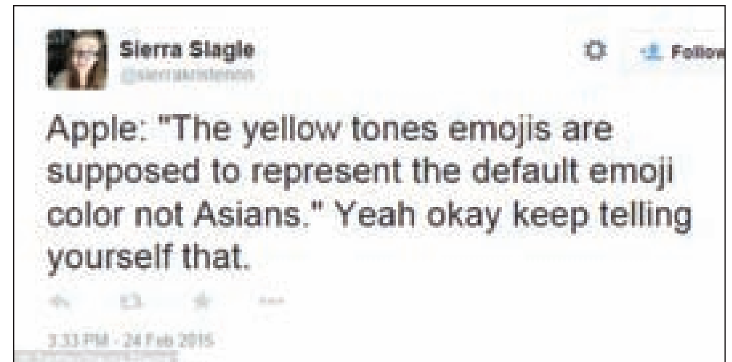




Asiaticonan? Pasobra mi nunca a mira un Asiatico cu ta mustra asina. Un otro usuario a tweet: E ta mustra cu e tin colico.

Hopi ta pensa cu esaki ta algo cu por daña e reputacion di Apple, den un di su mercadonan mas grandi. Apple a dobel su benta aña pasa na China, mientras cu Samsung ta perdiendo benta den e mercado ey.

E color a haci hopi hende rabia, particularmente esunnan na China cu ta considera e color geel ofensivo. A pesar cu Apple no a skirbi cu e colo aki ta representa Chines.



E opcion di cambio di color di emoji lo ta accesibel door di primi y wanta riba e emoji. Siguientemente un menu ta habri cu ta aparece dunando e 6 opcionnan di color di cuero. E imagennan aki a leak online y no ta e resultado di e producto final di Apple.

Actualmente e lista di caracternan ta contene decena di cara di hende cu ta aparenta blanco. Sin embargo, solamente dos di e simbolonan ta aparenta di ta Asiatico, y niun tabata di hende color bruin. Ta aña pasa Apple a revela cu nan ta trahando riba expande y diferente emoji pa Iphone, despues di comentario di usuarionan. Ainda no ta conoci si Apple lo haci cambionan basa riba e cantidad di comentario cu nan a ricibi.❑

BON DIA Aruba

Elisabeth Donatti di Creative Weatlh na Merca :

"E muchanan di Aruba, ta super dilanti den educacion"













ORANJESTAD – E fin di siman cu a pasa, a tuma luga e prome "Camp Millionaire" na Aruba. Presenta pa Stichting Kidpreneur Aruba na International School. Elisabeth Donatti, cu a bin Aruba pa duna e seminario na e muchanan ta conta Bon Dia Aruba, cu e ta sumamente impresiona con avansa e muchanan ta den nan educacion.

Sra. Donatti, manera Bon Dia a publica prome, lo evalua riba cua nivel psicologico e muchanan mes ta. Pa asina e siña Nancy Maya, kende ta e director di Stichting Kidpreneur Aruba pa e por tuma over e "Camp millionaire" despues. Sra. Donatti ta comenta "Mi no kier bisa, cu e muchanan na Aruba ta mas sabi, pero compara cu locual mi a experencia, mi por bisa nan ta sumamente avansa. Mi tin mas cu 20 aña dunando educacion financiero na mucha. Na Merca, mi ta duna les na muchanan cu ta hopi privilegia, pues no muchanan cu no tin acceso na bon educacion. Pero, e muchanan di Aruba ta hopi dilanti. Pa locual ta trata matematica, nan no ni mester calculator nan ta suma y multiplica manera nada. Nan ta hopi entusiasma, nan kier siña, nan ta participa, nan ta feliz di ta akinan. Nan ta capta e concepto cu mi kier siña nan, hopi mas lihe cu muchanan cu mi a traha cu nan na Merca. Esaki pa mi no ta sinti manera un trabou". E prome grupo di e camp tabata muchanan entre 10 pa 14 aña. E siman cu ta bin lo duna e curso aki na muchanan entre 14 pa 18 aña. Segun sra. Donatti, hopi biaha e grupo mas grandi ta esun mas facil pasobra cu nan no ta mesun hyper cu esunnan mas chikito, pero e muchanan aki, a surpasa tur su expectativanan.

Acogida

Manera e ta conoci, Strichting Kidpreneur ta un fundacion cu ta dedica na siña muchanan educacion financiero na un edad hopi trempan, pa asina evita cu nan ta crece cu un mentalidad debil ora e ta yega na decisionnan financiero.

Continua riba Pagina 9







Continuacion di Pagina 8

Bon Dia Aruba, a puntra sra. Maya con e acogida ta, e ta conta cu algun 20 mucha a inscribi pero algun 10 so presenta cual el a haya un poco fastioso mirando cu hopi mucha mas kier a bin pero e cupo tabata limita. "E muchanan a yega e prome mainta cu nan cara manera, ay ta weekend pakico mi mester ta akinan. Pero despues nan a bira hopi contento y awo nan ta tristo cu e programa a caba. Nan ta papia di negoshi, di inversion, di habito nan di hende rico, habito di hende pober etc. E muchanan aki ta super sabi, ora nan a yega e prome dia bisando cosnan manera : mi kier ta miyonario, mi kier un ferrari etc. Y a medida cu nan a sigui e camp nan mentalidad a cambia y e siguiente dia, nan a bisa cosnan manera : 'uhm, bosa mi ta kere miho mi bira un inversionista, mi kier yuda hende'. Sra. Maya ta comenta. Tambe e ta bisa cu lo cual mas a sorprende su persona ta e concepto di duna les na muchanan ya cu e ta asina custuma na duna les y presentacionnan na adultonan. Cu mucha e ta un reto, pero e ta siña asina hopi cos su mes ya cu e programa ta asina extenso.

Circulo vicioso

Pa sra. Maya ta hopi importante pa drenta e scolnan y haci esaki accesibel na tur mucha.

E ta conta Bon Dia Aruba, cu e tabata studia hopi di cerca e muchanan cu a bin e camp y manera el a spera, mayoria ta muchanan cu tin mayornan cu ya caba tin profesionnan den managment y ta studia etc. Y mientras esaki ta algo bon, locual di berdad e kier ta



yega mas cerca na muchanan di famianan di menos entrada pa asina nan por siña educacion financiero y kibra e circulo vicioso. Otro cos tambe cu sra. Maya a tuma nota di dje ta con confortabel e muchanan ta cu e les na Ingles. E intencion tabata cu sra. Donatti lo bin duna esaki y sra. Maya lo traduci, pero e muchanan no tabata tin problema algun cu e idioma. "Nos a dicidi di laga esaki na Ingles, mirando cu con cu bay bin e ta un vak na scol. E ta bira un ayudo extra pa nan cu nan curriculum", Sra. Maya ta bisa.

Escogencia

Bon Dia Aruba, a puntra sra Maya si tin algo cu e ta considerando cambia pa e siman cu ta bin.

E ta splica cu no, cu e ta sumamente contento cu e programa y e ta agradecido cu el a pasa 5 aña ta haci estudio pa haya un programa di educacion financiero cu lo ta apropia pa muchanan di e isla. "Ainda mi ta haciendo mas estudio pa wak otro programanan. Pero mi ta kere mi lo kier keda cu esaki. E no ta laf, e ta hopi completo. E ta hopi diferente di e manera di duna les na scolnan. E ta hopi interactivo, ma scoge esaki pa e region paso nos ta bay expande pa mas isla tambe. Tin ora hende ta busca cos riba internet y tur hende ta kere nan tin e miho programa, pues bo mester busca tur rond di mundo y analisa esaki. Por ta nos lo cambia y improvisa, dependiendo di e edadnan. Pero nos ta contento."

Sra. Maya ta bisa.❑

KFC ta introduci su “original recipe chicken salad”



KFC orguyosamente ta introduci su “original recipe chicken salad”. Aparte di e delicioso “cole slaw” cu bo ta haya na KFC, awor KFC tin un salada cu lechuga fresco, wortel, tomati hugoso, “sweet cranberries” y naturalmente e galiña di mas dushi y crispy cu solamente KFC ta ofrece.

E salada aki ta obtenibel na tur e localidad di KFC. Riba potret por mira ora cu KFC a bishita varios radio stacion y asina laga e locutornan disfruta di e dushi salada aki. Tambe KFC a regala varios vouchers pa comunidad por pasa y disfruta di e “original recipe chicken salad” E salada aki ta obtenibel pa unicamente Awg 12,-. Esaki sigur ta un opcion fantastico pa busca durante “lunch time,” ya cu e ta un bon size pa un cuminda di merdia, saludabel y e tin proteina tambe. KFC ta invita comunidad pa disfruta di e cosnan dushi di bida y di KFC su “original recipe chicken salad”. Salada nunca a smaak asina bon manera esun di KFC.



KFC ta invita bo pa pasa busca bo “original recipe chicken salad” na bo KFC di preferencia sea na Palm Beach, Oranjestad, St. Cruz of San Nicolas y disfruta di tur loke KFC tin pa ofrece, pa solamente Awg 12,- . Na KFC tur prijs ta inclui belasting.

No lubida di bishita e Facebook Page di KFC, like e y keda bon informa.❑







E esencia di nos problema

Durante decada, varios instancia manera Conseho socialeconomico (esta SER, cu representante di sindicato, dunado di trabou y gobierno) a mustra riba e aparato gubernamental cu ta mucho grandi pa necesidad di Aruba.

Mas o menos 25% di personal lo ta di mas. Asina mes esey no tawata ningun obstaculo pa e gobiernonan consecutivo sigui nombra mas empleado publico. Esey tawata forma parti di e proceso politico partidista pa mara votado na partido pa medio di nombramento. Pasobra segun 'norma internacional' 1 nombramento como empleado publico por genera 4 voto di su famia. Pa partido cu kier permanece hopi tempo na poder, esey ta duna algun garantia pa cierto cantidad di voto y pues di asiento.

A base di conseho hopi urgente di instancia financiero-economico nacional y internacional y e desaroyo preocupante di finansa publico, e gobierno di MEP di e tempo ey por fin a baha cabes pa laga ehecuta un analisis di e tareanan nucleo di gobierno. Asina mester a determina cualnan tawata e tareanan cu realmente ta asunto di gobierno y cuanto hende tin mester pa ehecuta e tareanan ey adecuadamente. Esey lo mustra claramente cuanto empleado publico lo tin di mas. Despues di a ricibi e rapport na 2008, di mes a scondi'e hundo den un lachi y consecuentemente e gobiernonan consecutivo no a haci nada cu e analisis costoso ey.

Mientrastanto e situacion financiero di Aruba a bira tal cu mester corta specialmente den e gastonan di personal. Mantencion di un aparato asina grandi y ineficiente ya no ta opcion mas. Sinembargo, despues di 7 aña di 'maneho' di gobierno, varios cambio a tuma luga. Pues no por uza e conclusionnan di e rapport sin mas como punto di salida pa e proceso di tuma decision. Di otro banda no tawatin tanto cambio cu e rapport no tin ningun balor mas. Consecuentemente, pa evita destruccion di capital mester evalua y ehecuta locual ainda tin validez. Den su rapport reciente 'Economisa dentro di e aparato gubernamental', SER ta expresa su speransa cu "gobierno lo aplica esaki cu mas energia di lo cual el a haci te cu awor"

Den su rapport, SER ta duna algun sugerencia di tarea cu segun e no ta forma parti di e 'tareanan nucleo di gobierno'. Segun SER, ta miho pa pasa trabou di siguridad y mantencion pa empresa priva cu "ta miho ekipa a base di medio, material y capacidad di personal pa ehecuta e trabounan ey pa un prijs mas rasonabel". Pa gobierno, esaki ta nifica un economisacion riba su gastonan di explotacion. Mescos ta conta pa impuesto di caretera (number di auto) y keurmento di auto, museo, e instituto di mediador di gobierno, Buro Central di Estadistica, meteorologia, y trabou di tecnologia di informacion (computer) dentro di gobierno.

Segun SER mester reconsidera e toelagenan personal y toeslagennan di nobo. Pasobra den curso di tempo a "mara nan inhustamente na funcion of circunstancia structural of a otorga nan a base arbitrario pa motibo politico partidista of otro argumento no-valido". Riba dje SER ta haci un yamada pa bay duro cu abuso di biahe di trabou y 'dienstauto'. Pero ademas di e medidanan pa baha gasto, segun SER gobierno no ta scapa di tuma accion pa subi entrada. Esakinan lo ta specialmente dirigi riba aumento di retribusion y leges, impuesto y cobramento di impuesto. Mester evita mas cu posibel subsidio no reglamentario y innecesario. Asina segun SER, comunidad lo mester cuminsa paga un compensacion rasonabel pa servicio di gobierno manera DOW, polis, bombero y ambulance, specialmente si ta trata di "evento, actividad of manifestacion deportivo, cultural, religioso of otro, organisa incidental- of regularmente, cu ta organisa for di propio iniciativa". Como cu aki ta trata di 'tarea no-nucleo di gobierno', SER ta boga pa pidi un compensacion rasonabel cu ta den proporcion cu e gastonan di personal, material y uzo di infrastructura publico. Como cu varios organisacion ta bende carchi di entrada, muestra di participacion, bebida y cuminda sin paga impuesto, esey tambe lo por percura pa entrada extra pa gobierno.



Como entrada adicional SER tambe ta boga pa aumento di impuesto riba articulo cu ta dañino pa salud, manera articulo di huma, bebida alcoholico y producto cu ta promove obesidad manera sucu rafina. Ademas pa SER ta rasonabel cu mester paga pa conexion y e uzo di e sistemanan di riool y desague.

Asina SER, banda di e intencionnan di gobierno y CFT pa logra un gobernacion mas consciente di gasto y un presupuesto balansa, a duna su aporte cu conseho pa baha gasto y aumenta entrada. Di e manera aki SER a sigui e ehempel di instancia cu ta comporta nan mes como medico suave dor di no menciona e esencia di e problema. Mientras ta abusa di e sistema democratico y amateurista y oportunista ta keda bin na poder, cada medida ta djis un pleister pa para sangramento pa un rato y cada bes mester aplica pleister nobo atrobe.❑

Rene Herde'(AVP)

Reforma fiscal y aumento di productividad tin prioridad

ORANJESTAD - Fraccion di AVP ta di acuerdo cu casi tur e prioridadnan cu ATIA ta propone den e relato di prensa emiti recientemente.

Aumento di productividad y reforma fiscal en particular! E argumentonan pa fraccion di AVP ta cu e maneho pa sali di e abismo economico, financiero y social causa door di e tres crisisnan na fin di añanan 90, no por ta e mes un maneho di pasado cu a contribui na e crisis. E reforma nan cu nos fraccion a y lo sigui sostene, ta solucionnan cu un efecto structural y duradero, cu lo contribui realmente na logra financia publico balansa y duradero, na crecemento economico continuo, na aumento continuo di inversion di sector priva den areanan economico nobo of den mehora calidad di trabou, servicio y rendimento den sectornan existente, den creacion di cuponan di trabou nobo cu ta paga bon salario.

Prioridad

Pa logra esaki nos ta convenci y di acuerdo cu ATIA cu mester aplica diferente instrumento riba diferente tereno simultaneamente. Reforma fiscal structural cu ta amplia e base di entrada di gobierno y reduci e peso di impuesto riba trahadonan y companianan ta esencial. Esaki lo haci inversion den nos economia mas atractivo. Pero na caminda e mehoracion di entrada di trahadonan mester ta parti di e reforma aki tambe. Analisis economico ta mustra cu si no acopla mehoracion di reparticion di entrada den comunidad na reforma nan fiscal y economico, crecemento economico ta stanca na caminda. Entradanan nobo cu surgi mas oro di crecemento economico y rendimento di companianan, mester wordo inverti tambe den mehora condicionnan di trabou di trahadonan, den miho oportunidad pa nan crece den nan carera y den mehora nan entrada. Esey ta conta specialmente pa trabounan na nivel medio y basico den sector priva!

Un di e otro instrumentonan cu tin prioridad pa stimula crecemento economico duradero ta aumento di productividad. Esaki mester sosode den forma structural y e mester bira un aumento continuo. Pa logra esaki mester inverti mas den recapacitacion den tur sector y na tur nivel, di companianan y departamentonan di gobierno. E recapacitacion mester ta structural y continuo, pa evita cu ta sigui pidi pa trece hende di exterior cu e argumento cu no lo por haya hende cu e conocemento aki na Aruba. P'esey mester inverti den enseñansa na scol den forma specifico, den companianan mes, via "Enseñansa pa Empleo" y otro institutonan cu e meta pa den forma structural y significativo capacita nos trahadonan na tur nivel y den tur sector, pa nos por ta mas efectivo y mas productivo den cualkier trabou. E ta nifica tambe creacion di oportunidad pa nos trahadonan por crece den nan compania y no keda pega y wak otro hende pasa riba nan cabes. E ta encera tambe cambio di e sistema di compensa trahadonan, pa un sistema cu ta basa riba nan productividad y motivacion mas halto. Trahadonan mester ripara concretamente cu nan esfuerso pa hiba nos pais dilanti, pa ta mas productivo y efectivo den nan trabou, tin resultado pa nan mes tambe na fin di dia.❑





Gerick Croes (MEP)

E gobierno burdugu di Gabinete Eman a malogra futuro di nos pais

ORANJESTAD - Manera ta conoci caba Gabinete Eman pa medio di 24 medida

lo bay trata na baha e peso riba e presupuesto 2015 te añanan 2018 pa asina yega na un surplus den presupuesto di nos pais na 2018. Den e medidanan aki a inclui 2 cu specificamente lo mester bay yuda trece placa (genera entrada) den caha di gobierno cual ta 1) intensificacion di cobranza di belasting y 2) reforma di impuesto.

Segun e proyeccionnan e cobranza di belasting intensivo cuminsando di 2015 te cu 2018 lo mester bay genera un suma di aproximadamente 300 miyon florin. Loke si mester tene na cuenta ta cu esaki ta cifranan cu tin den archief di departamento di impuesto y cu e suma aki no ta corecto tur ora. Un manera cu departamento di impuesto ta cobra e ciudadano ta di manda e un aanslag. E aanslag ta ilustra un suma di belasting cu bo debe y tambe e base riba loke ta cobra belasting. Pero tene cuenta cu tin posibilidad cu e cobransa no ta corecto of demasiado halto. P'esey e ta hopi importante pa e ciudadano pone atencion riba dje di verifica aanslagnan na tempo pa asina por logra contradeci e suma imponi. Ley ta determina cu bo tin un periodo pa haci un obhecion di 2 luna si en caso bo no ta di acuerdo cu esey. Nos a constata varios biaha cu e cobransanan no tabata tin base den lo absoluto ni tampoco tabata sumanan cu lo mester a wordo cobra. Den cuadro di esaki ta recomendabel pa tur ciudadano ta atento cu asuntonan di belasting. Pa preveni y ta coriente lo ta bon pa tur ciudadano pidi un informacion di nan cuenta pa por controla loke ta habri. Hecho ta cu no mester bay duna gobierno ni un chens di kita placa di mas di bo! Pa loke ta trata e reforma di impuesto pa modernisa e y haci e uno mas simpel, Gabinete Eman a calcula cu entre 2016 y 2018 un suma di 235 miyon florin lo bay wordo genera pa caha di gobierno. Remarcabel ta e hecho cu contenido di e reforma no ta conoci cual ta nifica cu no sa cual tiponan di belasting lo wordo aumenta of cual belastingnan nobo lo por bin acerca. Netamente CFT a indica cu no tin claridad di con lo haci esaki y cu falta pa substancia esaki cu cifra.

Ta di lamenta cu Gabinete Eman pa medio di e 2 medidanan aki lo bay saca delaster un cen preto di e ciudadano. No ta por nada cu CFT ta señala den su rapport cu e ciudadano lo bay confronta su mes cu un aumento di 10% extra cu e lo mester bay paga na belasting (consecuencianan preliminar di impuesto di transferencia financiero y reforma di impuesto). Algo cu bo por ta sigur di dje ta cu nos problema financiero ta uno grandi pasobra ta pronosticando cu ta te na 2034 nos lo sali di e nubia scur aki. Ta di lamenta cu atrobe ta e ciudadano cu un biaha mas na man di Gabinete Eman tin cu bay carga e cruz y sacrifica mas di e placa cu nan no tin, djis pa scapa pellejo di un Prome Minister y full su gabinete. Realidad ta cu Gabinete Eman a demostra di ta sinonimo na iresponsabel, incapaz y deficiente den su maneho desde cu el a cuminsa goberna! ❑

Rene Herde (AVP)

Haci tur investigacion di echo pero haci esey tur ora



ORANJESTAD - Tres aña despues cu a cuminsa cu e proyecto di renobacion di hospital, un presentacion completo na Parlamento, dos reunion cu e comision di expertonan di SOGA den Parlamento, hospital y departamentonan di gobierno encarga cu e proyecto, despues di tur splicacion y transparencia, awor MEP kier haci un investigacion.

E motibo ta cu MEP kier para e proyecto di renobacion di hospital. Segun MEP y algun den PDR lo tin corupcion den destaho di e proyecto. E acusacion di MEP ta dirigi directamente na e expertonan Arubiano. Niun di nan ta politico. Y ministernan mes no ta envolvi den e proyecto. Esaki ta otro prueba di con MEP ta sigui baha su nivel di politica. Pa falta di propio idea, plannan of maneho diferente, MEP ta tira sushi cu speransa pa crea intrankilidad na Aruba.

Niun prueba

Sin niun indicacion, splicacion, argumento of prueba, pa di tanto biaha e partido MEP kier para e proyecto bou acusacion di corupcion! Den henter e storia di corupcion MEP kier hinca tur hende y tur instancia, lubidando cu ta e mes un expertonan Arubiano, den SOGA cu MEP mes a crea, ta encarga cu henter e proceso di preparacion y destaho publico. E rol di gobierno den henter e proceso aki ta di inicia e proceso di renobacion y paga e huur di e edificio mas oro. E edificio di hospital cu ta bay wordo renoba ta di SOGA. Den tur nan tiramento di sushi cu no ta na interes di niun otro partido cu ta MEP so. MEP ta bolbe lubida cu e sosten pa e hospital ta amplio. Den comunidad y bou personal y dokter nan di hospital mes. E meta di MEP ta pa para e proyecto y crea intrankilidad den hospital y den nos comunidad. Esey y nada mas! Yuda hiba Aruba dilanti no ta ni drenta nan cabes!

Como lider di e fraccion di AVP den parlamento mi a pidi e lider di MEP pa presenta sikiera un indicacion di corupcion. Maske ta un tiki prueba di su acusacionnan. A pidi e pa presenta e prueba aki prome cu e Reunion Publico di diahuebs mainta riba e tema aki. Pero te na e momento aki e lider di MEP no a cumpli (atrobe). MEP mes no tin prueba, ni niun indicacion, pero ta pidi pa bay haci investigacion di e proyecto. Ta cla: MEP mes no tin niun prueba. E hendenan encarga cu e proyecto ta hende integro y responsabel. E motibo di e investigacion di MEP ta pa tarda e proyecto y pone Aruba perde placa door di e tardansa.

Claridad semper

AVP semper ta na fabor di claridad y transparencia completo den tur asunto! Asina nos a traha y semper no lo sigui traha asina. Pa MEP e transparencia y hacimento di investigacion mester sosode ora ta toca otro hende y otro partido so. Den casonan di MEP si nunca kier investigacion di echo. Den casonan manera di e accidente di e miembro di fraccion di MEP, no a ni laga polis yega pa por haci nan trabou di investigacion di echo. Den e caso di e cuenta di banco di e lider di MEP, e caso di desorden den un bar publico, den caso di dunamento di permiso y contract na oficina priva, e caso di firmamento di contract ilegal pa huur edificio di famia, e caso di contract pa pone plataforma di trafico riba caya y tur e casonan cu ta wordo menciona den e rapport di WODC, MEP no a wak necesidad di investigacion di echo. Pa MEP atrobe e regla di trato preferencial ta conta: ley ta conta pa tur, menos pa MEP! Segun MEP mester investiga tur hende na Aruba y tur cos di otronan, menos ora ta trata di MEP.❑



PASA LAGA BO AVISO DI LOKE BO KIER BENDE, HUUR, ETC NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22 OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio di hasi cas, oficina y locals limpi. Ta cobra pa hora di trabao.
Pa mas informacion
Tel: 600-8714

TA BENDE
Suzuki Baleno Motor bon condición Awg 3300,-
Prijs discutible.
Tel: 7477101 - 5619441

TA BENDE
Matanan di fruta, sorsaka, mango, papaya, tambe motorcycle (scooter) 2007 bon condicion Corchon queen size. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

LES DI LANDAMENTO
Priva of den grupo, mucha di 3 aña bai ariba. Nos ta prepara mucha pa tur diploma. Profesional den e ramo. Pa mas info.
Tel: 594-9069

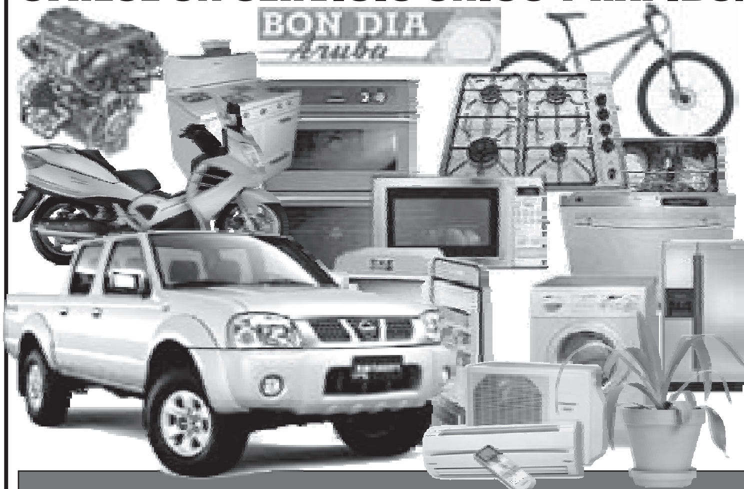
TA BENDE
Un Hyundai Sta Fe 2003, Std, Bon condicion pa solamente Afl. 6.500,- Pa mas informacion yama
Tel: 731-8695 / 600-8714

TA HUUR
Entrante 15 Maart Savaneta cas, ideal pa oficina, renoba, 2kamber, 2airco, cura, hopi parkingspace, p/l Afl. 975,- excl., dep. Afl.1.300,--. Pa mas informacion yama
Tel: 585-1582

SERVICIO PUBLICO
Ta duna servicio pa baña y cuida hende grandi na as y tambe laba herida.
Pa mas informacion
Tel: 748-5818

SERVICIO PUBLICO
Pa huiswerk begeleiding y bijles den area di Pos chiquito entre 4 - 6or pm.
Tel: 593-7784

BO TA BENDE, HUUR OF BUSCA CUALKIER ARTICULO, NOS TA OFRESE UN SERVICIO UNICO Y RAPIDO.



TA BUSCA
Pa huur, cas pabou di brug 3 kamber. Te cu 1.500 florin.
Pa mas informacion
Tel: 7306445

TA HUUR
Un mobile home 1 april na Noord, sala, cushina 2 banjo y 3 camber na noord. Huur afl.1200,- y un luna borg.
Tel: 5937293.

TA HUUR
Un appartement 1 maartna noord cu cushina apart, cura y su mesun entrada, Afl. 750,- y un luna borg.
Tel 5937293.

TA BENDE
4 cashi di paña (bon prijs)
1 cacho fila brasilera (6 luna).
Pa mas informacion
Tel: 561-7112

TA BENDE
I-phone 4S 16GB open phone black nobo pa Afl. 500,- cu case. Pa mas informacion
Tel: 745-5550

TA BENDE
Ganga un Eton Vipper 70cc aña 2000, bon condicion pa Afl. 2500,- discutibel.
Pa mas informacion
Tel: 732-0697

TA BENDE
Cama Queen den perfecto condicion hopi bon prijs.
Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Suzuki Baleno 2000, body den bon condicion, jega start y bay cune, tire nobo. As is where is. Afl. 2.300,-
Pa mas informacion
Tel: 563-7049

TE HUUR
Apt met 1 slaapkamer,keuken & eetkamer. Omgeving van Superfood. Water en electra niet inbegrepen Cable Tv en gas inbegrepen voor AWg.1.160 p/m
1 maand deposit
Tel: 593-9145

FOR RENT
One bedroom apt ,kitchen & dining room, furnished. Private entrance, close to Superfood.
Water & electricity not incl. Cable & gas incl. Awg. 1.160 p/m plus one month dep
For info call 593-9145

TA BENDE
Set di sala Afl. 450,- set di cama queen size di palo puro Afl. 550,- Pa mas informacion
Tel: 586-7163 / 563-4687

SERVICIO PUBLICO
Nos ta fura tur tipo di muebles y nos lo laga nan manera nobo back.
Pa mas informacion
Tel: 5621199 / 5921252.

SERVICIO PUBLICO
Ta duna credit di 10 luna. Ta fura y spuit tur tipo di muebles. Palm Beach #5, dilanti Subway.
Tel: 593-2655 / 742-5853

TA BENDE
Scooter den perfecto condicion (2007) Bon prijs!.
Tel: 594-9069 / 569-0125

SERVICIO PUBLICA
Señora cu firma liber ta ofrece pa haci oficina of cas limpi.
Tel: 568-2806

DUSHI CUMINDA
Liliana tin cuminda tur dia na Jhonson's Supermarket San Nicolas desde 11am - 1pm tur cuminda acompaña cu un sopi pa solamente Afl.12,50
Pa mas info of pedido yama
Tel: 749-5008

TA BUSCA
Mester di un X-trahador di bista bunita pa drecha bentana. Pa mas informacion
Tel: 594-7385

TA BENDE
Patriot Mag Drive NOBO!
MD1200-1200GPH
Koi Pond & Waterfall
Pump. Awg. 295 o.b.o.
Pa mas informacion
Tel: 732-1104

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha cura, drecha muraya, verf cas y dak, pleister den temporada di Nov. y Dec. Pa mas informacion
Tel: 564-3588

SERVICIO PUBLICO
Ta corta mata chiquito y grandi y ta bende santo graniet y piedra. Bon prijs
Tel: 562-2532

TA BENDE
BBQ Grill"made In Aruba"duradero, Tipo "bari" Afl.275,-/cylindro cu tapa pa Afl.250,- **Tel: 593-8182**

TA DUNA LES
Les di hulandes y papiamento pa mucha di kleuter, Basic school. Yama despues di 2'or.
Pa mas informacion
Tel: 592-5090 / 583-7381

Rosario Bibo diaranson 4 di maart na Alto Vista

Diaranson 4 di maart cuminsando pa 7or y mey di anochi lo tin otro Rosario Bibo na Alto Vista. Tur luna ora di luna nobo, ta tene un Rosario Bibo pa resa pa diferente intencion.



Ta temporada di Cuaresma y ta un bon oportunidad pa comparti e rosario hunto, pa medita ariba e sufrimento y morto di Hesus y tambe e dolor cu Maria, mama di Hesus , a soporta. A pesar cu e tabata sa cu tur esaki lo tin cu pasa pa salbacion di humanidad, su curason di mama tambe a sufri.

Awendia cada curason di mama tambe ta sufri ora e mama mira su yiu cay den tentacion sea di droga, criminalidad, abuso, falta di reconocemento etc.

Como cu dia 8 di maart ta dia internacional di Hende Muhe, nos lo resa durante e Rosario Bibo pa tur hende muhe rond mundo y specialmente esunnan na Aruba por keda libra di mas sufrimento y cualkier tipo di abuso. Tambe pa e hende muhe haya mas reconocemento den su trabou , su balor di mama, esposa y amiga di su esposo y yiunan.

Comision organisado ta invita tur hende pa uni den e Rosario Bibo diaranson 4 di maart pa 7or y mey di anochi na kapel di Alto Vista.❑



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Laga tur kos cu ta spera mi ta bunita, laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita, laga tur locual cumi a laga atrás keda bunita y laga esakinan termina den tur buniteza".

Cu hopi tristeza pero comforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento di:



Sr. Pablo Koolman

Miho conoci como "Bubu"
* 25 januari 1932 - † 28 februari 2015

Rumanan: *†Catharina "Ina" Koolman*
†Felicia "Sita" Koolman
†Juancito "Walter" & †Catharina Koolman-Camacho
Simeon "Jenny" & Carmen Koolman-Laclé
Gregorio H. "Ronny" & Miriam Koolman-Morales
Cirilo "Richie" & Mireya Koolman-Tielman
Clovis "Ovi" & Filomena Koolman-Vos
†Francisco "Francis" Koolman
Lidia M. Koolman
Virgilio & Greta Koolman-Koolman

Sobrino- y Sobrinanan: *Eugene & Sandra Koolman-Murcia y yiunan*
Walter "Andy" Koolman y yiunan
Eugenio Gino Koolman
Gregory & Gianna Koolman-Singer y yiunan
Clovis "Juni" Koolman
Lorena Koolman y yiunan
Vivienne y Derek Peterson-Koolman y yiunan
Juliska & Matthew Hernandez-Koolman y yiunan
Gisela Koolman y yiu
Francis Koolman
Raubert Jason Koolman y Charissa de Cuba
Christopher y Xina Koolman-Werleman y yiu

Su Famia di Bethesda: *Julio Taborda y Emys de la Rosa*
Ferdinand y Grace Ponson
y demas ayudantenan

Primo- y Primanan y demas Famia: *Koolman, Bikker, Laclé, Camacho, Morales, Tielman, Vos, Murcia, Singer, Peterson, Hernandez, de Cuba, Werleman, Jansen, Krozendijk, de Windt, Kock, K widama, Geerman, Figaroa*

Ta invita tur amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e acto di Entiero cu lo tuma lugar Diamars 03 di Maart 2015 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or di mainta pa 11'or di mainta na Aurora Funeral Home despues nos lo compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego na Santa Catholico na Playa.
Nos ta participa cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia.
Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida demas famia y conocirnan.



Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Salmo
Señor lo caba cu morto pa semper y l'e seca lagrima di wowo di tur hende.

Cu un dolor inmenso na nos curason pero hopi agradecido pa tur loque e la haci, siña y significa pa nos y conforme cu Dios su boluntad nos ta anuncia fayecimento di nos mama, abuela, ruman, tanta y sobrina



Xiomara Pamela Altagracia Nicolas

Mihor conoci como "Yeye"
*23-08-1960
†26-02-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Myron y Diandra Nicolas-Semeleer
Yshak y Margareta Nicolas-Kooijman
Andrisca Nicolas

Nietonan: Quinthony Nicolas
Quiondrick Nicolas

Ruman: Emilia y Oswaldo Trujillo y yiunan
Subrinanan: Anshane & Larry Banton-Stein
Myroukshilane & Jeremy Toms-Stein
Josmaira Stein

Abuelo: Beado (Carriacou-Greneda)

Omo y tanta na Inglatera, Hulanda y Italia

Tanta na Aruba: Cathrin Morel& yiunan

Tur prima y primonan na Aruba, Hulanda, Iglatera y Italia

Su madrina: Josefina Quandt

Demas famia: Nicolas, Stein, Morel, Beado, Toms, Semeleer, Kooijman, Kitty, Quandt, Beddo, Croes, Subiria

Amiga: Swinda, Linda, Altagracia y tur amiga(o)nan, bisiñanan y conocirnan

Ta invita pa e acto di despedida cual lo tuma lugar diamars 3 di maart 2015 na Aurora Funeral Home di 2'or pa 4'or di atardi.

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia. Nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Ta lamenta cu despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

George Arthur Mossel

*17-05-1913 †26-02-2015

Esposa: Heloïse Mossel-Suydon

Yiunan: Ria
John†
Ligia

Nieto (a)nan: Ruth, Dan, Arthur, Alysa

Bisanieto (a)nan

Sobrino (a)nan: Alfons Rodriguez
Margo Dompig

Sobresobrinonan y demas famia

Ta invita pa e acto di despedida cu lo tuma lugar na misa di Cristo Rey na Brasil Dialuna 2 di maart.
Oportundad pa condoleer lo ta di 9'or pa 10.30 di mainta.
Ceremonia ta cuminsa 11'or di mainta.

Disculpa nos, nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo: 23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:



Celfa Visser Lampe

*22-04-1930 †01-03-2015

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Telearuba ta otorga premio na:

Participante "Mas Popular" di e Festival "Un Canto pa nos Himno y Bandera 2015

E siman aki Aruba lo disfruta un biaha mas di e gran festival "Un canto pa nos Himno y Bandera".

E festival ta conta cu participantenan den categoria infantil, hubenil y adulto y ta priminti di ta un delicia musical e aña aki atrobe cu composicion- y areglonan original y un elenco di cantante talentoso cu sigur no lo desapunta nos pueblo Arubiano cu nan presentacion.

Telearuba lo transmiti e anochinan final di e festival for di Linear Park riba diasabra 7 di maart y diadomingo 8 di maart 2015. E aña aki Telearuba ta introduci un premio pa e participante mas popular di cada anochi. Famia, amigo y televidentenan lo por manda nan palabra di exito via e Facebook page di Telearuba y esaki lo sali riba pantaya di television. E dos participantenan cu ricibi mas mensahe di apoyo via e campaña di Telearuba lo ricibi un videoclip di nan cancion graba y produci dor di e team di Telearuba. Telearuba ta gradici e comisionnan organisado pa sostene e iniciativa aki di Telearuba cu ta un forma positivo pa apoya nos talentonan musical local y di aporta na nos cultura.

E dos videoclips ganado lo wordo lansa den e programa "Nos Aruba" riba dialuna, 16 di maart pa 9:15 pm na Telearuba y lo sigi pasa na television frecuentemente. Nos Aruba ta un programa cultural cu ta cuminsa dia 2 di maart na canal 13 y 23 cu un contenido hopi varia cu entrevista y musica combina cu historia y aspectonan cultural di Aruba. E serie aki ta pasa tur dialuna, diaranson y diabierna anochi despues di Telenoticia te cu dia 18 di maart 2015.

Televidentenan por manda nan mensahe di apoyo riba e Facebook page di Telearuba desde e prefinal di e festival di canto cu ta tuma luga riba dia 3, 4 y 5 di maart na Linear Park. Cada mensahe di apoyo mester contene e nomber completo di e participante of agrupacion y mester consisti di menos cu 140 letter. Telearuba ta urgi nos comunidad pa apoya nos talentonan musical local pa medio di e campaña aki y pa bishita e anochinan di prefinal y final di e festival di canto pa nos Himno y Bandera.

Pa live streaming of mas informacion di e programa Nos Aruba y campañanan y transmisionnan relata na celebracion di Himno y Bandera por bishita e website di Telearuba: www.telearuba.aw.❑



Salmo 130:5
Mi ta warda, warda so riba Jehova,
Mi tin fe den su palabranan.

A bay sosega cristianamente:



Stefanita Franken

*26-12-1927 †01-03-2015

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home,
diamars 03 di Maart 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi.

Acto di entiero lo tuma lugar diarason, 04 di maart 2015, 4:00 p.m., saliendo for di Salon di Reino di Testigonan di Jehova na Cumana (Cumana 21). Ta ricibi bishita di condolencia di 1:00-3:30 p.m. na Salon di Reino Cumana, sigui pa un discurso basa riba Bijbel.
Despues di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Relaciona cu curso

Diamars 3 di maart, orario adapta Helpdesk Serlimar

En conexion cu un curso interno pa sigui eleva e calidad di su servicio, Serlimar ta avisa e publico en general di e siguiente adaptacion:

Orario Helpdesk, diamars 3 di maart:

Ambos Helpdesk di Serlimar, na Paradera y na San Nicolas, lo atende clientela personalmente y telefonicamente entrante 9.00 am, non-stop te cu 4.00 pm. Entre 7.00 am y 9.00 am personal di Helpdesk lo ta den curso.

Servicio di recoge bestia morto

Lo atende unicamente cu Servicio di recoge bestia morto segun orario normal, esta cuminsando 7.00 am. Pues pa casonan di bestia morto, yama 524 5080.

Pa mas informacion, comunica libremente na 524 5080.
Serlimar ta gradici e comprension y cooperacion.❑

Cobrando menos impuesto:

InselAir ta boga pa un otro politica pa stimula trafico aereo regional



WILLEMSTAD - Actualmente Aerolinea y pasaheronan ta wordo cobra fuera di proporcion cu gasto y impuesto, cu consecuencia cu prijsnan di ticket ta sigui subi y cu ta ocasiona un bahada den e cantidad di yegada na aeropuerto.

InselAir ta sostene e politica cu ta wordo hiba pa diferente pais, entre cua Brasil, pa stimula trafico aereo den region. Na momento di cobransa di gasto y impuesto tin distincion entre vuelonan regional y internacional. Pa e vuelonan regional, 70% menos impuesto ta wordo cobra cu ta resulta na prijs nan di ticket mas abou. Un sistema asina lo ta bon pa e area di Caribe. Prijsnan lo baha y lo surgi un aumento den trafico aereo regional.

Tur hende tin derecho di bula

"E politica regional mester conta pa vuelonan entre e isla nan ABC y Sint Maarten, tur den reino Hulandes', segun Edward Heerenveen. 'Pasaheronan cu ta sali di Aruba ta paga USD 34.25 pa un vuelo internacional di 9 ora pa Amsterdam y pasahero riba un vuelo den region di 25 minuut, di Aruba pa Corsou, ta paga e mes un montante!' segun Edward Heerenveen.

Tur hende tin derecho riba ticket pagabel, no obstante nan entrada. Esaki ta dificil pa realisa mirando e gastonan y impuesto halto di gobierno. Aparte di esaki tin discrepancia den e impuesto nan cu a wordo implementa; Corsou- Aruba/Sint Maarten: USD 20, Corsou- Bonaire: USD 10 y Aruba- Corsou: USD 34.25. Tin rumor cu e impuesto di salida na Corsou lo aumenta atrobe. Ofreciendo nos special nan un par di pia pa aña y ofreciendo tarifa nan di ultimo ora riba nos website, InselAir ta haci biahamento posibel pa tur hende. 'Esaki ta bay a costo di nos propio margen,' Heerenveen ta stipula. 'Pero nos ke keda accesibel pa tur hende y p'esey semper nos tin un cantidad di asiento disponibel na un tarifa hopi abou', Heerenveen ta termina.

Ehempel Corsou- Aruba

Un ticket di Corsou pa Aruba cu un Fokker 50 ta cuminsa na 376 florin Antiano (268 basico + 108 impuesto y gasto), di cua 30% ta consisti di impuesto y gasto. Si nos uza un model Brasilero den e region aki e prijs di ticket lo a sali sigur 15% mas barata, cua ta 320 florin. Un diferencia grandi di 56 florin. Den e ehempel aki nos a tene cuenta solamente cu e impuesto di salida y e gasto di Air Traffic Control cua na Brazil ta mucho mas abou pa vuelonan regional.

'E gobiernonan concerni den Caribe ta reclama cu e trafico aereo regional ta birando menos, mientras cu esaki ta consecuencia di e politica cu nan mes ta hibando,' segun Heerenveen.

Heerenveen ta continua bisando, 'E ehempel duna anterior ta mustra cu pa cada ticket 109 (30%) ta bay pa gobierno y di e 267 (70%) cu keda tin cu wordo parti den compania cu ta atende cu pasahero, sistema di reservacion (GDS), fuel, seguro, financiamento, gasto di credit y debit card, comision pa agencia di biahe, mantencion, loonbelasting, SVB, pensioen, siguridad, avionnan, salario, huur di balie pa check in na diferente destinacion (cual den cierto caso manera Aruba ta inclui den e impuesto di salida y cual na Hato e aerolinea nan mes mester paga esaki), catering y hopi mas. InselAir ta haci tur e trabou y ta risca di keda cu solamente 2-3% di e total, cua mester wordo hinca directamente bek den e compania', Heerenveen ta finalisa. A pesar di tur e subidanan cu InselAir ta haya su mes confronta cu né, e ta keda mantene prijs nan rasonabel.

Bulando cu InselAir di Corsou pa Boneiro pa e prijs di mas abou ta sali mas barata (183, excl. Impuesto, ida y buelta) cu bay cu un taxi (ida y buelta) pa Santa Barbara Resort, loke ta Costa aproximadamente 234 (esta 2 x 65 USD). Un taxi lo keda cu mas ganashi cu e 2-3% (3.70-5.50 p/p) cu InselAir ta sobra. Den 2014 InselAir a paga mas cu 30 miyon florin di taxi y charge na gobierno y otro entidadnan na Corsou cu ta probecha de existencia di InselAir y su pasaheronan.

Gasto di mantencion

E mantencion obligatorio cu ta sosode periodicamente na e avionnan ta wordo determina a base di e cantidad di ora di vuelo of e cantidad di siglo (subida + aterisahe = 1 siglo). Esaki ta nifica cu un avion cu ta bula entre Corsou y Boneiro a pesar cu e vuelo ta dura solamente 15 minuut ta forma 1 siglo, mientras un avion cu ta bula entre Corsou y Sint Maarten (aprox 80 minuut) tambe ta forma 1 siglo. Esaki a wordo stipula asina paso e motibo di mantencion ta wordo ocasiona pa gran parti di subida y aterisahe di e avion.

InselAir ta haci hopi vuelo entre e islanan y p'esey e gastonan di mantencion ta 3 pa 4 pia mas halto relativamente compara cu vuelo nan mas largo pa destinacion nan manera Miami y Charlotte.

Uzo di combustibel

Laga nos tuma Corsou -Bonaire (217 florin, ida y buelta, incluyendo impuesto) como ehempel; e gastonan di combustibel pa ticket (pa persona) ta aproximadamente 10 florin (ida y buelta, saliendo di un ocupacion di 80%), cual ta 4.6% di e prijs di ticket. Riba vuelo nan cortico (15 min. pa Boneiro) e Fokker 50 no ta gasta asina tanto combustibel. Mirando e bahada den prijs di gasolin, esaki ta tres un beneficio di 3 florin pa pasahero por ehempel un ticket di Corsou- Bonaire lo bira 214 en bes di 217. Esaki ta un fraccion di e prijs total di un ticket riba ruta cortico. Esaki ta fuera di proporcion pa cu e subida nan constante y agregacion di gasto y impuesto cua InselAir tin cu paga loke ta pone e prijs di ticket subi constantemente.❑

BON DIA Aruba

Age Bakker, presidente di CFT:

Hospital nobo ta mas cu solamente bloki y beton

WILLEMSTAD - E hospital nobo mester tin e garantia cu e lo wordo maneha na un manera eficiente cu e no ta conduci na problema financiero. Hospital ta mas cu bloki y beton", presidente di Colegio pa Supervision Financiero (CFT), Age Bakker a duna di conoce den un encuentro cu prensa. Colegio pa Supervision Financiero a bishita e sitio caminda e hospital nobo ta den construccion awor aki.

Bakker a bisa cu e por a tuma nota cu murayanan a cuminsa bay halto. Esey ta un indicacion cu e hospital nobo ta bin. No tin motibo pa duda den esey. Pero Bakker a expresa su preocupacion pa e maneho di hospital cu mester bin despues. Tin varios asunto cu por y cu mester cuminsa atende di awor.
Asunto di medicina cu ta mucho caro, specialistanan cu un salario exorbitante, salanan di operacion cu ta bashi, tur ta cosnan cu mester atende y di awor, pa nan no drenta e hospital nobo como problema den operacion di e hospital, Bakker a bisa.

Usona cu ta coordina e actividadnan relaciona cu construccion di un hospital nobo a confirma e bishita di CFT riba e tereno di construccion di e hospital nobo. E team di Usona a ricibi e delegacion di CFT riba e tereno di construccion caminda a duna un splicacion detaya tocante Hospital Nobo Otro banda, cu yudansa di pinturanan y e plannan di construccion.
Tabata un bon momento pa informa e delegacion di tur cos di e hospital nobo, asina Usona ta bisa. Particularmente señor Age Bakker, presidente y señora Sybilla Dekker a puntra e manager di proyecto y construccion hopi detaye tocante e reparticion di e hospital y e proceso di construccion.





Asina a trata, a base di peticion di señor Age Bakker e pregunta tocante e cantidad di persona cu ta trahando actualmente riba e construccion. Manager di construccion Dito Garmers a splica cu ta dificil pa haci un bon calculacion di esaki. "Riba e tereno di construccion tin mas o menos entre 35-80 hende ta move, esey ta un calculacion hopi bruto. Pero nos no mester lubida cu tin hopi hende local trahando indirectamente riba e proyecto aki.
Por pensa riba e central di beton y Selikor. E personanan aki no ta visibel na e sitio aki, pero ta brinda un contribucion necesario na e proceso di construccion. "Durante e periodo culminante ta spera cu entre 300 pa 350 persona lo ta trahando den e construccion."

Durante e splicacion CFT a mustra tambe hopi interes den e reparticion di e hospital nobo. Unda cada departamento ta bin, con a pensa riba e conexionnan entre e departamentonan cu tin cosnan en comun y si a papia cu e futuro usuarionan. Usona a splica cu conscientemente a haci un separacion den e diseño entre e supuesto pisonan mas frecuenta caminda tin cambernan di operacion por ehempel y e departamentonan caminda e cambernan ta ubica.
Di e forma aki ta promove trankilidad den e departamento di e cambernan. Ta splica cu den e hospital nobo e sistema di diferente nivel (klas) lo disparce y cu di e 300 camanan, 150 cama lo ta den camber di un persona. E cambernan di un persona t

in hasta e concepto di huesped famia, pues caminda un miembro di famia of conoci por pasa anochi cerca e pashent. A tuma luga varios consulta cu usuarionan, durante di cua a haci uzo di informacion necesario di futuro usuarionan den e diseño definitivo.

Den un splicacion tocante e componente nan principal cu ta uza den construccion, a duna di conoce, cu como cu Corsou mes no ta produci e elementonan principal localmente, mester importa tur esakinan, menos por ehempel santo y greis. E proceso y produccion si ta sosode localmente riba nos isla. Aki por pensa riba industria di beton di Corsou, asina a bin dilanti.❑

KLM kier retira 500 pa 1000 trahado pa medio 2016

AMSTELVEEN - E compania KLM a anuncia un reorganisacion nobo pa e proximo añanan: pa memey di otro aña e kier retira 500 pa 1000 trahado. E compania a cuminsa negosha cu sindicatonan riba e plan aki, asina Bob van der Wal, presidente di Vereniging voor Hoger KLM Personeel a confirma.

Segun Van der Wal, e panorama no ta mustra masha bunita: KLM a adverti cu e consecuencianan pa e compania lo ta hopi mas serio, si no tin crecemento den sector di transporte.
Concretamente: KLM kier pa gasto di personal baha cu 10% den e proximo 5 aña, mientras cu productividad mester subi cu 20%.

Ta hustamente riba esey nos ta papiando, Van der Wal a splica.
Tin cos cu nos no ta papia riba dje bou di ningun circunstancia, anto esey ta retiro obligatorio.
Gerencia di KLM no kier a duna comentario riba e ultimo desaroyonan aki.
Cu e compania ta pasando momentonan dificil no ta un secreto.
KLM mester adapta su mes rapidamente na un mercado di aviacion internacional cu ta cambiando fuertemente. Ta unico manera pa sobrevivi, ta loke presidente director di KLM a declara anteriormente.
"Di otro manera, mi no por haci niun promesa cu nos ta bay logra pa tene e famia aki hunto", asina Peter Elbers a bisa.

Cu e expresion "tene e famia aki hunto", Elbers a referi na un expresion di su antecesor Peter Hartman kende a uza e palabranan aki na 2009 pa expresa su deseo e tempo ey.
Cu e declaracion cu Elbers a haci, el a contradeci palabranan di e compania mes algun dia pasa cu no ta bay tin retiro.
KLM, aña pasa a rechasa versionnan energicamente den e sentido cu e compania tin intencion di duna retiro masal na parti di su personal, como parti di e medidanan cu e ta contemplando pa salba e compania.

Ta asina cu e sindicato De Unie a expresa e temor ey recientemente. Reinier Castelein, presidente di De Unie ta kere cu pronto KLM ta bay anuncia retiro di como 7500 puesto di trabou den e compania.
Esaki ta casi 1 di cada 4 trahado den e compania. KLM, den un esfuerso pa reduci gasto ta bay duna retiro na e trahadonan aki y lo pone varios tarea den man di tercera, algo cu ta sali e compania mas barata.
"Esey ta nifica cu aworo no tin trucknan cu KLM riba nan tanki skirbi, pero ta druk di por ehempel Shell nos ta mira", Castelein a duna di conoce.

KLM ta pasando momentonan hopi dificil awor aki: e compania tin un perdida cu ta core den cien miyones.
Publicacion di e cifranan di e di tres kwartaal ta mustra cu ganashi di e concurso a baha cu como 25%.
E ganashi operacional tabata di 265 miyon euro, mientras cu e hala Frances di e compania hasta sufri un perdida di 21 milon florin.
E volumen di benta di e concurso a baha cu 7% te na un 6.7 mil miyon euro. E bahada ta visibel cerca e hala Frances, cerca KLM mes el a baha cu 1.8% te na 2.8 mil miyon.
Aña pasa pilotonan di Air France tabata dos siman den welga, loke a Costa e concurso 416 miyon euro.
KLM ta confrontando situacionnan dificil riba mercado.
Retirando trahado, e empresa ta spera di por reduci e perdida aki paso e companianan tercera aki ta haci e trabou mas barata.
Pues e sindicato ta kere cu e compania no ta na punto di disparce.

"E fluho di placa ta bon. Tanten KLM por paga salario di trahado, paga pa e combustibel cu e ta uza y cumpli cu su contractnan, nos no ta mal para," e sindicato a agrega.
Hecho ta cu e panorama no ta masha atentando.
Si durante e deliberacionnan riba un contract colectivo nobo KLM no logra su meta pa reduci gasto, e compania a anuncia te cu 4500 cupo di trabou na peliger pa 2020. ❑

Vazquez ta reemplasa Mujica como president di Uruguay

MONTEVIDEO, Uruguay (AP) – Un lider iskierdista ta reemplasa un otro na Uruguay diadomingo, un cambio cu ta ilustra mas un cambio di estilo cu den polisa, awo cu Tabare Vazquez cu ta elegante, ta reemplasa Jose Mujica, cu ta conoci pa ta casual, y cu formalmente a sali di oficina cu sapato di rubber bruin.





Vazquez di 75 aña, ta un oncologo cu tabata president di 2005 pa 2010, a bisa cu e lo no permiti gobierno sigui cu un di Mujica su iniciativanan di mas controversial, cual ta pa bin cu e prome mercado di marihuana controla pa estado, a pesar cu el a bisa cu e lo cambi'e si e tin resultado negativo.

E president nobo a urgi pueblo di Uruguay, pa traha hunto pa mehora educacion publico, salubridad y vivienda, y a denigra violencia cu ta asotando mundo.
"Poco biaha den historia, humanidad a wordo sacudi, bati y asina abruma manera e ta awendia. Violencia, miedo, terorismo, intolerancia ta asotando varios region di nos planeta", el a bisa den su discurso inaugural.

Vazquez a sacudi politica di Uruguay, ora cu el a bira president prome biaha, cabando pacificamente e dominio di 170 aña di 2 partido. Pero el a goberna cu cautela modera y a sali di gobierno cu un nivel di aprobacion di 70 porciento.

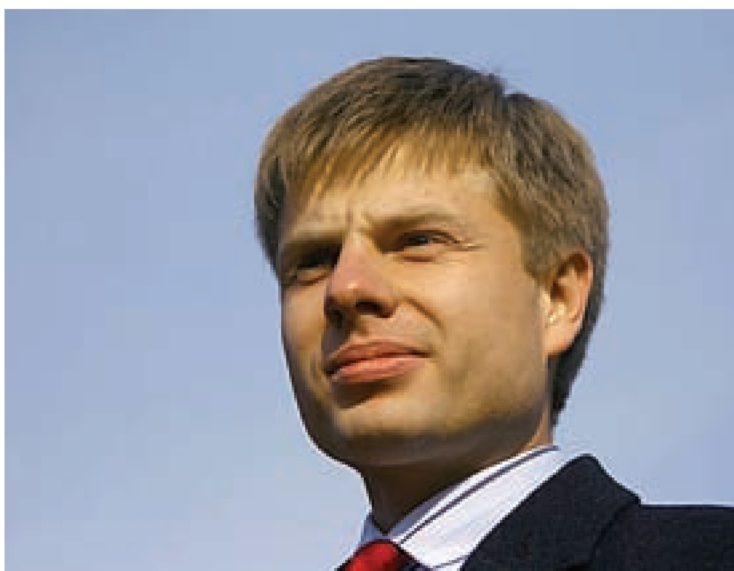
Mujica, di 79 aña, cu ta den plantacion di flor y ex guerilla, a mantene popularidad, saliendo di gobierno, cu un economia cu ta creciendo, hisando salarionan y un nivel di desempleo cu ta historicamente abou.

Tur dos ta representa e coalicion di frente hancho di partidonan cu tin un variacion di centro iskierdista Cristian democrata pa comunista.

Vazquez a bisa cu e lo no permiti e iniciativa di marihuana sigui. Estado no a scoge e companianan cu lo cultiva marihuana ainda, pero e lo wordo bendi den boticanan. Pero Vazquez a bisa cu e lo sigui e plannan di cerca y modifica cosnan cu bay robes.

Mujica tabata famoso pa core un Volkswagen di 1987 y Vazquez a adopta otro sorto di auto clasico pa su proceso di inauguracion, e tabata zwaai man pa e publico di un pickup Fordson di 1951. E president su oficina a bisa cu e auto ta similar na su prome auto.❑

Rusia ta detene miembro di parlamento di Ucraina relaciona cu candela na Odessa



MOSCU (AP) – Polis di Moscu a detene un miembro di parlamento di Ucraina,a momento cu e tabata participa na un marcha di luto pa un figura di oposicion asesina. Parlamento di Ucraina a protesta e detencion.

Comite di investigacion federal a bisa cu Alexey Goncharenko a wordo interoga diadomingo, tocante su presunto envolvimento cu un candela cu a sosode aña pasa na su cas na e ciudad Odessa. Algun dozijn hende a perde nan bida den e candela, incluyendo algun ciudadano Ruso.

Otro miembro di parlamento di Ucraina, Volodymyr Groisman a bisa cu e detencion ta un violacion di ley internacional, pasobra Goncharenko tin inmunidad diplomatico. Groisman a urgi minister di asuntonan stranhero Pavlo Klimkin pa tuma medidanan urgente pa logra libertad di e miembro di parlamento.

Pa hopi Ruso, e candela na Odessa ta keda un di e episodionan di mas doloroso den e conflicto di Ucraina.❑

Venezuela ta contra exploracion di petroli na Guyana

GEORGETOWN, Guyana (AP) –Guyana a bisa diadomingo, cu nan bisiña Venezuela ta contra exploracion den awa cu tin disputa pe, pafo di e pais Sur Americano di mas chikito, su costa.

Tabatin disputa pa decadanan largo entre e productor di petroli di mas grandi di Zuid America y Guyana, cual ta un di a paisnan di mas pober di e region.
Guyana su ministerio di asuntonan di stranhero a bisa cu Caracas ta contra e plannan pa cobamento exploratorio den un area cu nan ta considera den teritorio di Guyana. Exxon Mobil Corp ta planea di conduci e cobamento aki, mas laat den luna, bou di concesion di Guyana.
Guyana a bisa cu e ta pidi Venezuela pa no tuma accionnan cu solamente lo resulta den strobamento di desaroyo di Guyana.

Pa decadanan largo Venezuela a haci doño di dos tercera parti di Guyana su teritorio, argumentando cu e region cu ta rico na oro, west di e riu Essequibo, a wordo horta di nan den un acuerdo di 1899 cu Gran Britania y su colonia e tempo ey.

E area, cual ta mas o menos e tamaño di e estado Mericano Georgia, hopi biaha ta wordo ilustra riba mapanan di siglo 19 di Gran Colombia.

Anteriormente, Nicolas Maduro a describi e disputa como un relikia di era colonial y a priminti un resolucion pacifico di e asunto, segun leynan internacional. Pero e asunto ta sigui.

Mas o menos 2 aña pasa,un barco cu tabata conduciendo un estudio seismico pa Anadarko Petroleum Corp. cu autorisacion di Guyana, a wordo para pa Venezuela.

Guyana a bisa cu e barco y su tripulacion di 36 homber, incluyendo 5 Mericano y trahadonan di Rusia, Indonesia y Brazil, tabata un distancia bon den nan teritorio na e momento ey. E barco a wordo laga den libertad despues di un siman.

Algun siman despues, Guyana a pone su trupanan riba alerta temporario, despues di un reporte cu soldaatnan Venezolano lo crusa drenta na e area cerca di riu Essequibo, cual ta controla pa Guyana. Gobierno di Guyana no a tuma pasonan asina, desde cu avionnan militar Venezolano a bula riba parti di e area cu ta parti di e disputa.❑

Papa na Venezolanonan:

Traha hunto pa bon y dialogo







VATICANO (AP) – Papa Francisco ta urgiendo Venezolanonan pa uni pa bienestar di nan pais, despues di e tiramento fatal di un mucha homber di 14 aña, durante un protesta contra gobierno.

Na Caracas, algun manifestante ta alarma pa e medidanan tuma contra oponentenan di gobierno, mientras cu otro manifestantenan ta apoya e gobierno socialista.

Francisco a papia di e morto di e mucha homber na San Cristobal, siman pasa, y a urgi Venezolanonan pa rechasa violencia.
Papiando cu e peregrinonan na Plasa San Pedro, Papa a bisa: “Mi ta apoya e tumamento di un destino comun pa bienestar di e pais, y mi ta urgi pa tin dialogo constructivo.
Problemanan economico y social pa afectando e pais pa hopi tempo.
Activistanan di oposicion a protesta a detencion di e gobernador di Caracas y e morto di e mucha homber na un pueblo cu ta conoci pa protesta.❑



Entrevista cu lomba

Lesa pagina B11



Beyesa di mundo

Lesa pagina B16

BON DIA Aruba

Dialuna 2 di Maart 2015 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Pony League a sigui

Lesa pagina B2

BON DIA Aruba

Pony League a continua den fin di siman

ORANJESTAD - Diasabra henter dia riba veld di Hubentud Tanki Leendert a tuma luga entre 8 pa 9 wega di baseball di Pony League. Aki e muchanan un biaha mas tabata den pleno bataya.

E dia a inicia unda por a mira con e muchanan di 5-6, 7-8, 9-10 tabata yega tereno cla pa busca victoria. Algun di weganan tabata uno preta unda cu muchanan di ambos team no tabata baha cabes.















E lenguahe di baseball ta cu e coachnan ta papia duro cu e muchanan pa nan pone atencion riba e wega pero tambe pa nan haci un bon trabou. Esaki nan ta haci ora cu e muchanan no ta bayendo bon durante e wega. Algun mayor tambe tabata presente pa apoya e muchanan, unda cu nan tambe tabata grita e muchanan pa ta trankil y hunga cu animo.

Por a mira durante e weganan con muchanan tabata keda cortico den tiramento of garamento di bala. Tabata tin mucha tabata haci nan maximo esfuerso, cu a pone un mucha logra haci 3 biaha doblete. Muchanan ta creciendo den baseball, pero ainda tin hopi trabou cu mester wordo haci.

Den e liga aki algo cu ta un cambio ta cu e muchanan di e categoria 7-8, nan mes mester cuminsa picha. E coachnan no ta haci esaki mas, pa motibo cu ta cuminsa siña nan awo pa ora nan subi pa 9-10 nan por haci esaki caba. Esaki ta algo cu a sorprende umpire Maduro, kende e ora a dicidi di para pa e













weganan di e categoria. Segun Maduro, el a prefera para pa e categoria aki, pasobra asina e por siña e muchanan mas di loke ta strike y bola.

Resultado

CBN Eagles a perde contra di Marlins Awa, mientras cu Grasshoppers Vitamalt ta perde contra di Marlins Hawaii Puch (9/10) y Marlins Aeropolis ta gana Hammershark (5/6).❏

Coremento di brommer di Camacuri Harley Davidson club Aruba





ORANJESTAD - Camacuri Harley Davidson club Aruba a tene nan rueda di prensa ariba diabierna 27 di februari ultimo pa asina nan informa pueblo di Aruba tocante nan evento cu en conexion cu dia di bandera proximo.

Inscripcion pa e coremento di brommer lo ta ariba 13 di maart na Garage Cordia. E resto di e siman ey lo ta encera un Night Ride sigui cu un Scavenger Hunt Ride. Sin lubida e bike show cu lo tuma luga riba dialuna na altura di Do It Center situa na Shaba.

Asina ta cu tur coredo di brommer y Aruba completo ta keda cordialmente invita pa e evento di Camacuri Harley Davidson club Aruba.❑



Cambio di fecha di e caminata di H4/V5



E caminata pa recauda fondo pa H4/V5 bay nan biahe educativo a cambia di diasabra awo dia 28 di februari pa di diadomingo dia 29 di maart. Orario: 9or di mainta.

E motibo ta cu diadomingo dia 29 di maart Colegio Arubano lo tene su Health & Fitness Fair, combina cu caminata y ta scoge pa combina ambos hunto.
Bini uno, bini tur bin cana hunto den e caminata di H4/V5 y Health & Fitness Fair di Colegio Arubano.

Un boca bisa otro y tur ban move !❑



Invitacion

Torneo di bolas Himno y Bandera

Papaya Ranch Bolas Criollas Team tin e placer di anuncia apertura di temporada di Bolas Criollas 2015 relaciona cu celebracion di Himno y Bandera.



Weganan lo tuma luga 17 y 18 di maart 2015 na e Centro di Bolas Criollas na Papaya Ranch, y e torneo aki ta pa clasificacion pa e Torneo Internacional di Bolas Criollas cu lo tuma luga fin di april 2015 na Curaçao y fin di juli 2015 na Caracas, Venezuela.

Tur e ekiponan ta wordo avisa pa cuminsa train y corda inscribi na tempo, prome cu dia 9 di maart 2015.

Por tuma contacto libremente cu Robert Feliciano na 583-3434 of Dolf Boekhoudt na 583-2525. ❑



BON DIA Aruba

Delegacion di taekwondo Aruba a biaha pa Surinam



ORANJESTAD - Diabierna atardi a sali pa Surinam un delegacion di 28 hende pa asina participa na e TK2, TK3 y TK5 cu ta tuma luga diasabra dia 28 di februari na Paramaribo Congres Hal. Dr. Guaicaipuro Jimenez a yega na aeropuerto y a hiba algun palabra y a desea exito na e team cu ya tin dos aña consecutivo ta gana e titulo di TK5 na Surinam bou coach di Clifford Rasmijn.

Aruba su delegacion ta conta cu atleta di Grand Master Chaco Cornelio di Noord Taekwondo Center. Atleta di Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center. Atletanan di Brazil Taekwondo bou coach di Clifford Rasmijn. Dos medio di comunicacion cu ta www.24ora.com y 1 personal di Telearuba Canal 13.

Grand Master Chaco Jose Cornelio lo bay ta e referee principal internacional na Surinam y Master Eric Barry ta referee internacional na Surinam.

Danica Delamore di Brazil Taekwondo Fundacion ta e team manager di e delegacion na Surinam.
Ademas di e referee, media y atletanan tambe ta biahando hunto cu e team algun fanaticonan kendenan kier ta presente pa apoya y pa ta testigo di e victoria di e team di Aruba na Surinam.❑

Prome G4 ITF Ranking Tournament pa 2015

ORANJESTAD - E fin di siman aki lo ta tumando luga e prome ITF Ranking Tournament organisa na Aruba. E tipo di torneo aki ta duna e hungadonan local chens pa gana punto nan riba e ITF ranking.

E torneo lo cuminsa di diabierna caminda tin e weganan di singles. Diasabra tin e parti di mix dobel y dobel. Ta bon pa splica un tiki cu unicamente den e parti di dobel masculino y femenino por logra haya punto pa ITF dependiendo con leu bo yega den e torneo.

Actualmente tin basta hungado cu tin un ranking riba ITF mundialmente. Den e parti femenino nos tin 2 hungado cu ta den top 50 y den e parti masculino tin 2 den top 100.

E torneo ta contando cu un participacion di 15 team den e parti dobel femenino tin un total di 12 team. E prome wega nan lo cuminsa diasabra 10or di mainta. E di dos rond ta programa pa 3'or di atardi. E siguiente wega nan cu lo ta cuarto final, semi y final lo tuma luga diadomingo cuminsando pa 10'or di mainta. E weganan lo ta na Tropicana Beach Tennis Club.

E organisacion lo ta wardando presencia di tur hende pa bin apoya cada un participante pa asina nos keda wanta Aruba su nomber halto riba e tabla di posicion di ITF. ❑







Ramon Jones lo ta na Aruba

Aruba Softball Bond den continuacion di su programa preparando nos seleccion nacional masculino pa Ecasc Championschip ta subi e nivel di preparacion un trapi mas ariba.

Ecasc Championschip ta e competencia entre islanan den Caribe cu lo tuma luga na Nassau Bahamas 25-30 maart proximo. Aruba Softball Bond a contrata y ta confirma cu e pitcher #1 riba ranking mundial Ramon Jones a confirma di lo bin Aruba pa aporta y contribui na e desaroyo di seleccion nacional. Ramon Jones lo lansa minimo 3 wega entre dianan 13,14,15 di maart contra seleccion den preparacion. Unico manera pa bo adapta na bati tipo di pitcher di nivel mundial ta brindando bo atletanan e oportunidad di mira e pither aki mas y mas. Exactamente locual Aruba Softball Bond a pone den su programa di preparacion y orguyosamente por bisa cu tur cos ta cla y Ramon Jones lo yega Aruba 13 di maart den oranan di mainta. Aruba Softball Bond mes ta forma un ekipo di hoben na unda Ramon Jones lo tira pa e ekipo aki contra e seleccion nacional. Mas cu claro esaki lo ta un estimulo pa nos hobennan por forma parti di un ekipo cu Ramon Jones como nan pitcher. Durante weganan di fogeo tur persona selecciona lo mira accion lo mas tanto posibel contra Ramon Jones pa asina custumbra cu e pitcher aki.



Aruba Softball Bond ta contento di por a keda cla cu e parti aki di nan programa y sigur e weganan aki lo ta di gran balor pa nos atletanan kendenan ta trahando duro y ta mik awor riba un medaya pa nan pais Aruba.❑

Bautismo di uniform Santa Cruz Rockets Baseball Organization

Diabierna 27 di februari 2015 e bautismo di e uniformnan nobo di Santa Cruz Rockets Baseball Organization na veld di Rockets na Santa Cruz a tuma luga.

Cu un publico grandi consisti di e hungadonan di baseball di Rockets entre 5 cu 14 aña hunto cu nan mayornan, famianan, bisiñanan, conocedonan, invitadonan, representantenan di e sponsornan Malta Balashi, Aruba Bank N.V. y Mario's Sportshop, e bario di Santa Cruz y Aruba henter a batisa e uniformnan nobo den un forma apart y unico na unda Brandweer Aruba a spuit awa riba tur e muchanan para riba veld.

"Un danki grandi ta bay na e directiva di Rockets kendenan ta trahando duro pa 4 aña caba pa asina educa y disciplina e muchanan den e deporte di baseball. E famia di Rockets a bin ta crece cu e añanan y recientemente a logra sali campeon den e Campeonato di ABBA den e categoria 13-14," segun e organisacion.

Despues di hopi contratiempo y obstaculo Rockets por tin e orguyo y e grato placer di luci nan uniformnan nobo pa e campeonatonan cu ta den porta. Pesar di e situacion economico dificil cu Aruba ta den dje, Rockets a logra haya ayudo grandi di 3 comerciante pa cubri gastonan pa e uniformnan. "Un danki grandi ta bay na Mario's Sportshop cu a hinca su confiansa den Rockets y a percura pa e muchanan di mas chikito di Rockets – edad di 5-6 aña – ta bunita uniforma. Un danki grandi tambe ta bay pa Aruba Bank NV cu tambe a confia den e organisacion y cu kier inverti den nos muchanan cu ta e futuro di mañan. Aruba Bank NV a percura pa e team di muchanan di 7-8 aña di edad.



Y un dobel danki ta bay pa Malta Balashi kende a percura pa dos team haya un bunita uniform cual ta e teamnan di e muchanan di edad di 9-10 y 11-12. Sin e ayudo di e comerciantenan aki, e dia di e bautismo no tabata posibel. Pesar cu e team di 13-14 aña no tin sponsor oficial ainda, nos ta haci un yamada na e comerciantenan cu kier aporta den e deporte di baseball y nos hobennan, cu nan por tuma contact libremente cu un miembro di directiva y alabes informa Aruba cu pa september proximo Rockets ta bay tin un team den e categoria 15-16 kendenan tambe mester di sponsor. Nos mester bisa cu e team di 13-14 aña ta e team cu a caba di titula campeon den e torneo di ABBA un par di siman pasa y cu ta priminti di sigui cu e mesun smaak y energia pa e Campeonato di Little League cu a inaugura siman pasa diabierna," nan ta sigui bisa.



"Nos ta yama danki un biaha mas na e sponsornan Mario's Sportshop, Aruba Bank NV y Malta Balashi y alabes ta gradici tur coach y manager pa nan tempo liber cu nan ta dedica na e muchanan, tambe na e directiva cu ta traha duro pa hiba full e famia di baseball aki dilanti pesar di tur obstaculo. Danki na tur miembro di prensa cu ta yuda Rockets pa tene Aruba informa. Danki grandi na e mayornan y famia cu ta apoya e organisacion y tambe e muchanan pero un danki mas grandi ta bay pa nos hungadonan di baseball cu ta dedica nan atardi di training y cu ta duna nan maximo esfuerso pa hunga cu curason pa nan team pero semper percurando pa hunga un bon baseball aplicando tecniconan cu nan ta wordo siña," directiva ta termina.❑

Britannia lifida a bay cu victoria importante

Diabierna atardi den stadion di SV Britannia na Piedra Plat tabatin un competencia entre SV Britannia division Lifida B Bright Bakery/Gatorade/CMB contra Estrella.







Na final di e wega aki, e team di Piedra Plat cu a bin cu e meta pa gana, ta bay cu e victoria di 5-2 contra di Estrella.

E golnan di SV Britannia a wordo anota pa Thionne Oduber 2 gol, Jose Daniel Sophia 2 gol y Julen Mejia Jimenez 1 gol. "Pabien na e muchanan cu nan victoria," segun directiva.❑





BON DIA Aruba

Dama burachi ta ocasiona accidente

Diabierna anochi riba e caminda di Arnold M Schutterstraat cu ta keda memey di Renaissance Hotel y Oficina di Gobernacion a sucede un accidente.

Un dama den un Toyota Corolla a core dal riba un heki pa despues dal riba un auto staciona y despues dal riba un jeep cora bayendo direccion noord. Patruya di trafico cu a presenta na e sitio a constata cu e dama chauffeur tabata basta bebi y fastioso. E dama a keda deteni.











Na e sitio e dama a cuminsa cuestiona tur hende cu nan a bay cu su placa, cu su joyas etc. E polis masculino na e sitio a manda pidi un polis femenino presenta y asina rista den e auto pa wak si e dama su demanda ta corecto. Polis ta constata cu paden di e auto ta tur muha di alcohol. Bou di e stoel di chauffeur a topa cu un envelop chikito cu placa aden y e oficial a conta esaki den presencia di tur hende y prensa pa ta testigo cu a topa cu e placa di e dama y esaki a keda entrega na dje na warda.❑

Chauffeur a kibra auto riba un mata







POS ABOU - Diadomingo marduga riba e caminda di Pos Abou poco panort di e Chicken Farm ta sucede un accidente di auto. Esaki tabata un accidente basta fuerte

A despacha patruya di Oranjestad, patruya ta bin topa cu un Toyota Yaris blanco cu su parti patras pues e bahul completamente kibra.

E chauffeur tabatin sinti dolor na su curpa pero ambulance tabata basta ocupa. E tardansa di ambulance a haci cu e casa a presenta na e sitio y a bay cu e victima hospital pa atencion medico.❑

Accidente basta fuerte entre Tercel y pickup

SAN BARBOLA - Tabata diadomingo den oranan di marduga cu riba caminda di San Barbola poco pariba di Cliffix a tuma luga un accidente entre dos auto cu daño material y herido. A solicita presencia di tanto Polis como di Ambulance.





Na e sitio Polisnan ta topa cu tanto un Toyota Tercel como un Nissan pickup completamente kibra, den e Tercel tabatin un señora cu tabata herida. Personal di ambulance a atende e señora den e Tercel y despues a transporte pa hospital.

E accidente tabata uno complica pa wak ken ta esun cu a hala dal contra otro. A solicita presencia di specialista di trafico. Polis a wordo informa cu e pickup Nissan tawata bahando di direccion pariba bayendo pabou y e Tercel bayendo direccion pariba. Specialista na e sitio a haci su investigacion y a laga detene e chauffeur di e pickup cu tabata bou influencia di alcohol.❑





Destruccion di auto den parkeerplaats di Alhambra

ORANJESTAD - Central ta manda Polis di Noord na e parkeerplaats di Alhambra Casino pa un kiebro den auto. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe J, kende ta bisa mas o menos 20.00, el a laga su auto para intacto ora cu el a bay casino. Ora cu el a bolbe bek 00.30, el a mira cu e glas dilanti di su auto a wordo kibra. El a yama Polis y a keho a wordo tuma. Como cu tin camara den e parkeerplaats di Alhambra, Polis a avisa na e trahado di siguridad pa controla e grabacion y manda nan pa Departamento di Recherche. ❑

Dos homber desconoci a kibra auto y bay cu tas

SAN NICOLAS - Central ta manda Polis na haltura di Carolina Bar pa kiebro den un auto. E auto ta un Toyota Yaris blanco A- 47676. Na e sitio, Polis a mira cu e glas banda drechi di e auto tabata kibra. Mientras cu Polis tabata controla den e auto, un homber a bin papia cu nan. E homber a bisa cu e ta doño di e auto y a para e auto na e sitio ey. El a controla e auto y a mira cu un tas preto cu contenido a wordo horta. Mientras cu Polis tabata na e sitio, un auto a core pasa eybanda. El a bisa Polisnan cu el a mira dos homber desconoci para na e auto. Un di nan ta bisti na ros cu un lenso riba su cabes y e otro tabatin un T-shirt preto. Tambe el a bisa cu e no por a bisa den cua direccion e dos personanan a bay. Polis a core den bisindario y nan a mira dos homber den Sint Maartenstraat ta haci sospechoso. Polis a yega na e cas, na unda e persona conoci como "Didi " ta biba. Polisnan a sigui controla y a mira cu un homber, kende ta cuadra cu e descripcion, a bula muraya di e cas y bay den un otro cura. E homber cu a bay despues a core drenta den Caya Guadaloupe. Polisnan a bay den e caya, pero nan no a topa cu e persona mas. Central a wordo poni na haltura. ❑

Kiebro y ladronicia di auto den parkeerplaats

PALM BEACH - Polis a bay durante patruya na e parkeerplaats pa zuid di Hyatt Hotel, relaciona cu kiebro den auto. A resulta cu mas trempan den anochi, ya a wordo kibra den e auto en cuestion y den otro auto tambe. Un otro Polis a bay na e sitio e momento ey y a tuma e keho. E informante a bisa cu entre 22.00 y 22.30 el a laga e auto intacto na e sitio. Madruga 04.00, el a mira cu desconocinan a kibra den su auto. E ta bisa cu e personanan aki a kibra e bentana di e glas parti patras. Un tas preto cu ta contene diferente documentonan importante a wordo horta. Polis a tuma e keho. Polis a papia cu e trahado di siguridad di e hotel pa controla e grabacion di e camara cu lo tuma luga den oranan di dia. ❑

Kiebro den auto den parkeerplaats di Brickle Bay

SHABA - E muhe C, a duna keho di ladronicia den su auto. E ta bisa cu dia 26 di februari mas o menos 02.00, el a para su auto Chevrolet Spark A-52481 den e parkeerplaats di Brickle Bay. El a laga e auto intacto. Mas o menos 07.30 ora cu el a bolbe bek, el a mira cu e bentana dilanti banda drechi tabata kibra. Ora cu el a controla, nan a bay cu un saco cu paña.❑

Ladron ta drenta den cas na Alto Vista

ALTO VISTA - Central ta manda Polis na un cas na Alto Vista pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe N, kende a bisa cu mas o menos 09.45 el a sali di cas y a laga e cas cera na yabi y intacto. Mas o menos 11.20 ora cu el a bolbe, el a mira cu desconocinan a drenta dor di e bentana di baño den su cas. Ora cu el a controla su cas el a mira cu ladronnan a drenta den su oficina paden di su cas y a reboltia esaki. Tambe el a mira cu su camber tabata reboltia. E ta bisa cu nan a bay cu su joyasnan. Polis a tuma e keho. Central a wordo poni na haltura pa bay na e cas pa tuma investigacion.❑

Habitante atraca den cura di su cas

SAN NICOLAS— Central ta manda Polis na un cas na Juana Mortostraat pa un atraco. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe R, di 70 aña, kende tabata tin miedo y nervioso. E ta bisa cu el a caba di wordo atraca pa un homber tur bisti na preto. R, a drenta den su cura cu su auto. Su casa tabata den cura y kier a bay cera a porta. Na momento ey, un homber a Sali for di scuridad y tabatin un obheto color di plata, supuestamente un arma di candela. E homber a grita na Spaño pa duna e persona placa. E homber a pusha su casa benta e abou. E ta declara cu el a grita duro, su yiu homber a bin yuda nan. Su casa a lanta y a dal e sospechoso cu un baston riba su cabes. E homber a core bay direccion pabou. Ambulance a bin na e sitio y a trata R, y su casa. Polisnan a core den bisindario, pero no a topa cu nada. Segun R a bisa cu e sospechoso no tin accento Latino, pero cu e ta un Arubiano. E ta color blanco y ta midi mas o menos 1.65. ❑



Dos hoben ta papia riba tereno di scol

ORANJESTAD—Central ta manda Polisnan na scol Pius X, na unda e trahado di siguridad a meld cu tin dos persona sospechoso riba tereno di e scol. Na e sitio, Polis a mira dos persona na e parti pazuid di e gymzaal. Polis a papia cu tur dos persona y a pone nan na haltura cu no ta permiti pa ta riba e tereno. Nan a bisa cu nan a bin papia un rato. Polis a core cu nan di e sitio. Ta trata di R.B. di 20 aña y T.H. tambe di 20 aña. ❑

Hoben sin permit haya cu marihuana

ORANJESTAD— Polisnan tabata na e momento ey, na haltura di Kowloon. Polis di un otro patruya a duna informacion cu na yegada na e negoshi Silver Palace, dos mucha homber a core bay direccion panort. Un di e muchanan ta bisti cu T-shirt cora y e otro T-shirt berde. Tur dos tabatin pechi y un di e muchanan tabatin un tas. Despues Central ta bisa cu e dos muchanan supuestamente a kibra den un auto. Mientras cu Polis tabata bayendo panort, nan a mira e dos muchanan cana y ta cuadra cu descripcion cu a wordo duna. Relaciona cu esey, Polis a para e dos hobennan. Ora cu Polis a lista na nan curpa, a haya cerca J.A. un tas den cual tabatin yerba parecido na marihuana. Relaciona cu esey, J.A. a keda deteni pa 03.30. El a wordo hiba warda di Dakota na unda el a keda cera pa investigacion. E sospechoso a bisa cu el a nace na Colombia y su permit pa keda temporalmente ta den proceso. E marihuana a keda confisca y entrega na Departamento di Narcotica. ❑

Antisocial ta traha buraco den muraya pa drenta den negoshi

ORANJESTAD—Central a manda Polis na Dual Rent To Own, pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e homber S, kende a bisa cu el a wordo poni na haltura pe personal di Siguridad cu un kiebro a tuma luga na e compania. Malhechor a traha un buraco den e cement na unda e caha fuerte ta. Si resulta despues cu nan horta algo, S. lo traha un lista pa hiba warda. Central a wordo poni na haltura. ❑

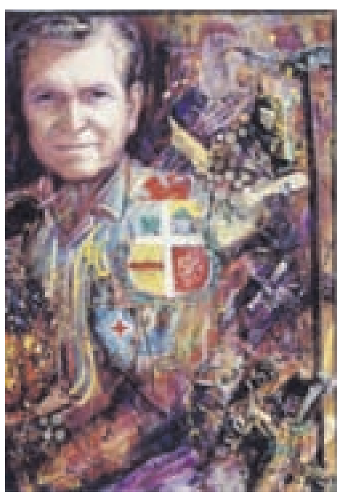
Destruccion di auto den parkeerplaats di Alhambra

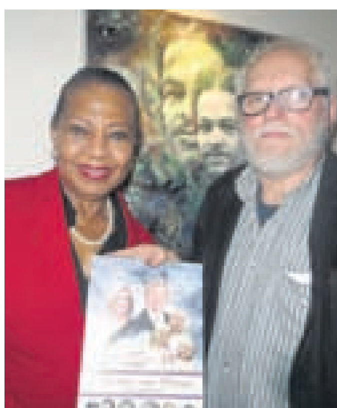
ORANJESTAD - Central ta manda Polis di Noord na e parkeerplaats di Alhambra Casino pa un kiebro den auto. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe J, kende ta bisa mas o menos 20.00, el a laga su auto para intacto ora cu el a bay casino. Ora cu el a bolbe bek 00.30, el a mira cu e glas dilanti di su auto a wordo kibra. El a yama Polis y a keho a wordo tuma. Como cu tin camara den e parkeerplaats di Alhambra, Polis a avisa na e trahado di siguridad pa controla e grabacion y manda nan pa Departamento di Recherche.❑

Ladron ta drenta den cas na Alto Vista

ALTO VISTA - Central ta manda Polis na un cas na Alto Vista pa un kiebro. Na e sitio, Polis a papia cu e muhe N, kende a bisa cu mas o menos 09.45 el a sali di cas y a laga e cas cera na yabi y intacto. Mas o menos 11.20 ora cu el a bolbe, el a mira cu desconocinan a drenta dor di e bentana di baño den su cas. Ora cu el a controla su cas el a mira cu ladronnan a drenta den su oficina paden di su cas y a reboltia esaki. Tambe el a mira cu su camber tabata reboltia. E ta bisa cu nan a bay cu su joyasnan. Polis a tuma e keho. Central a wordo poni na haltura pa bay na e cas pa tuma investigacion.❑

Gustave Nouel a pone su arte na servicio di Arubahuis




DEN HAAG, HULANDA- Gustave Nouel a ofrece Arubahuis na Den Haag e oportunidad pa por uza su serie di pintura inspira pa 'Cultura di Caribe' libremente.

Durante e recepcion di aña nobo di e comerciantenan di Caribe (DCBC y CBH) na januari ultimo y durante e simposio di Genootschap Nederand-Aruba y SPLIKA na februari, Nouel tabatin e honor di presenta un parti di su serie inspira pa 'Cultura di Caribe' na Arubahuis.

Tambe por ehempel Arubadag na maart of cualkier otro actividad cultural den 2015, caminda Arubahuis kier haci uzo di e serie unico aki titula 'Cultura di Caribe' esaki lo ta na nan servicio.

Asina publico en general por tin e oportunidad pa conoce e caranan cultural di Aruba.

Pa e artista Arubiano bibando na Hulanda e ta un honor pa por ta na servicio di Aruba cu su Arte.❑

Apertura di exposicion

"Aruba y su rumannan den Reino, dor di e lens Hulandes 1950 -1960" na Archivo Nacional Aruba dia 18 di Maart





Archivo Nacional Aruba den cooperacion cu Unoca ta preparando pa apertura di su exposicion titula: "Aruba y su rumannan den Reino, di e lens Hulandes 1950-1960", dia 18 di maart proximo cuminsando pa 9'or di mainta pa 6'or di atardi.

E exposicion ta un coleccion unico di potret saca for di diferente rol di film na unda ta mustra imagennan di Aruba y su rumannan den Reino, esta Boneiro, Corsou, St. Maarten, Saba, St.Eustatius y Surinam durante e añan'50. E material visual aki a wordo uza na Hulanda como material educativo na e scolnan durante e lesnan di Aardrijkskunde durante 1950 - 1960.

E material ta un coleccion di rol di film cu Unoca a cumpra for di un coleccionista di film na Hulanda. Na momento cu Unoca a ricibi a coleccion y a mira su gran importancia pa comparti esaki cu nos pueblo, e idea pa un exposicion a nace. Unoca a acerca Ana pa conhuntamente yega na un exposicion pa comparti e imagennan valioso aki cu nos comunidad. Mirando e importancia di e potretnan y nan caracter unico, Ana a traha duro pa ilustra esakinan den un forma diferente y innovativo, cual pueblo di Aruba por disfruta di dje ariba dia di nos Himno y Bandera, dia 18 di maart proximo.

Banda di exposicion aki lo tin tambe un exposicion di Post Aruba N.V. Publico por wak e coleccion di stampia di Post Aruba N.V. y interesadonan por cumpra serie di stampia pa nan coleccion. Tambe lo tin un exposicion di cuadra unico y bunita di Sr. Johannes Donati, cual por wordo admira y adkiri durante e dia aki.

Pa celebra nos dia di Himno y Bandera Banda ANA conhuntamente cu Fundacion Amigonan di Archivo ta preparando pa su Festividad Nacional 18 di maart cual lo tuma luga riba e tereno di Ana durante henter dia, cuminsando pa 9'or di mainta. Lo tin un Festival di cuminda Local, Caribense y Surnameño, diferente bolo, tert, cosnan dushi di Corsou y mucho mas. Tambe Unoca y Fundacion Amigonan di Archivo lo bende su bukinan na un prijs special ariba e dia aki.

Pa entretene e publico tin musica, bailenan tipico y folklore presenta pa Sunrise Dancers, Baile di cinta, Tipico Melodia y Banda Duro pa entretene e publico te cu 6'or di atardi.

Entrada pa e exposicion lo ta un contribucion di un florin pa persona.
Lo tin doorprizes y diferente premio atractivo. Bin pasa un dia di famia na Archivo Nacional Aruba dia 18 di maart proximo. ❑

Happy Meal nobo na McDonald's

"Sponge out of the Water"




ORANJESTAD - Happy Meal "Sponge Bob out of the Water" ta un promocion nobo cu a cuminsa dia 13 di februari. Durante di e promocion aki, lo bay tin seis diferente cos di hunga cu ta parti di e figuranan di e pelicula "Sponge Bob Out of the Water" di Nickelodean. Nan ta obtenibel na tur McDonald's aki na Aruba. Bo por colecta e figuranan aki cumprando un Happy Meal na McDonald's. E oferta aki ta pa un tempo limita.

E pelicula aki di The SpongeBob: " Sponge Out of Water" ta e proximo aventura pa SpongeBob y "Bikini Bottom crew" caminda nan ta bay den "real world" pa asina recobra "Krabby Patty recipe" cu a wordo horta. SpongeBob ta wordo presenta den 3D pa prome biaha, nan ta wordo transforma den "super heroes" den nan mision pa asina recobra e "recipe" horta di "the villian, Burger Bread".

E Happy Meal aki ta inclui un serie di "straw", cu ta parti di e cos di hunga cu un mescla di diferente movemento y zonido di likido. Cada un di e seis cos di hunga nan aki ta traha pa un "Straw".

"Nos sa cu nos clientela y mayornan ta busca e caminda special pa gosa di un bon cuminda den nos Happy Meal. Nos ta hopi orguyoso pa invita tur famia pa bin colecciona e cos di hunga nan aki cu ta un inspiracion di e pelicula di "SpongeBob". Asina Fabian Latinga, Operations Supervisor di Arcos Dorados Aruba ta comenta. "Happy Meal ta ofrece cuminda di bon calidad y hopi diberticion na nos muchanan, Fabian Latinga ta agrega.

Tur opcionnan di Happy Meal ta solamente 600 caloria of menos. Un tercera parti di locual "World Health Organization" ta recomenda como e montante minimo di caloria diario.

Happy Meal tin 10% menos di salu den algun di su ingredientenan, un porcion chikito di "french fries" y un fruta.

Pa colecta e Happy Meal nobo aki di "SpongeBob" bishita bo McDonald's faborito. Pa mas informacion tocante McDonald's, bishita nos website www.mcdonaldsdwi.com, "Like" nos pagina di Facebook McDonald's Curaçao & Aruba of sigui nos riba Twitter@Mcdonalds_CA. ❑

Pa celebra su titulo di manager di aña,

Chef Hector Espinoza ta regala un mesa di 10 persona pa brunch




Recientemente, e departamento di Food & Beverage di Radisson Aruba Resort tawata di fiesta como cu Chef Hector Espinoza a titula Manager di Aña 2014. Como e hotel faborito di nos local nan, e chef campeon hunto cu su team culinario no por keda sin celebra e ocasion special aki cu pueblo di Aruba completo.

P'esey nan lo regala un mesa di 10 persona nan entrada pa e Easter Brunch cu lo tuma luga dia 5 di april den e elegante Grand Caribbean Ballroom di e resort. Tur persona cu bishita e Champagne Sunday Brunch di Laguna Restaurant durante luna di maart automaticamente ta participa pa gana e tremendo premio aki.

E Champagne Sunday Brunch definitivamente ta conoci pa ta e brunch caminda cu bo ta haya mas balor pa bo placa. Pa solamente $29.50 pa adulto por disfruta di un cantidad di cuminda delicioso y un sin fin di mimosa.

E buffet extenso ta consisti di entre otro un omelet y pasta station, un carving station cu ham y prime-rib, sopi nan crioyo, un variedad di salada, cuminda nan cayente, y sin laga afo e seccion preferi di tur bishitante esta e seafood station. Tur esaki combina cu un cantidad di cos dushi pa pasa boca mientras cu bo ta gosa di entretenimento musical di Francis Jacobs.







Chef Hector Espinoza ta extende un invitacion cordial na un y tur pa bin disfruta diadomingo awo den Laguna Restaurant cuminsando for di 11:30 di mainta te cu 2:30 atardi.

Pa reservacion por yama na telefon 526 6613. E ganado lo wordo anuncia na fin di luna di maart. ❑

Skirbi pa Dr. Rolindo Dortalina Psicologo

E psicopata



Ken e ta? Un persona cu mente psicopata manera nos ta yama esey den psicologia. Ta un persona di conducta negativo, floho y perhudicial.

Ta esunnan experto den mentira, manipulacion, egocentrico, competitivo, caprichoso, observador cu kier controla bo, orguyoso y arogante. E kier ta den panorama buscando fama, grandesa y wordo mas cu otronan, (desea poder). Sin embargo e ta incapaz pa sinti pena, culpa, angustia y mucho menos pa e yega na arepentimento. Tur biaha e so tin rason y su fin ta pa traiciona bo y ruina bo bida. Kico te Caracteristicanan di un persona cu mente psicopata ? Con mi por reconoce?

a. Semper e ta mustra un imagen falso, hipocrita y di mas potente cu otro.

b. Semper e ta ofende, husga, saca bo pasado of insulta bo.

c. E ta presenta ora exito yega den bo bida, ya cu si bo ta pober,

bo no ta sirbi di ta util pe, pero asina bo logra algo, e kier ta den contacto di biaha cu bo, pe coy bo spirito, mal influencia bo, manipula y destrui bo.

d. Semper e ta hiba y trece redashi: tene bon cuidou cu su persona ora e ta

papia cu bo di otronan. Paso di igual manera e lo papia cu otronan di bo. Un Psicopata no solamente ta un criminal, sino e por ta e tata di famia, e amigo(a), e colega empleado di negoshi, e Politico di promesa falso, e maestro(a) di scol, e Manager di trabou of e Pastoor di iglesia cu ora bo traha distinto den nan banda, nan ta sinti temor pensando cu bo ta bin kita nan puesto, of bin resolve problemanan cu nan no por a resolve. Esey ta haci cu nan lo tene bo atras y actua cu miedo y un actitud di competencia contra bo. Un persona asina´ki ya na su nivel mester busca ayudo Psikiatrico, debi cu den su infancia el a wordo rechasa y ta sufri di un desekilibrio mental. Con mi por sali di e ambiente di un Psicopata?

1. Pone limitenan na bo relacion cu su persona.

2. No haci caso ora e papia, sino hari cana bay fei su presencia.

3. Pordona e si el a causa bo daño, y no condena e persona.

4. Sea indiferencia cu su persona: es decir, haci manera cu e no ta existi.

E siman aki ta na su luga pa bo sondea busca relacionnan nobo y sano.

Siña aleha bo mes di tur e relacionnan social cu ta resulta bo dañino. Di acuerdo cu e Proverbio cu ta bisa: “Sumpiña y trampa ta den caminda di e hende perverso; ma esun cu ta warda su alma lo keda leu di nan”. Bon siman pa abo y bo famia.❑

Ramon Todd Dandaré:

Nos mester siña scucha y interpreta palabra di otro persona corectamente

Cu masha asombro mi a lesa den AWE Mainta di dialuna dia 23 di februari 2015 na pagina. 16, den e articulo relaciona cu “Parlamentarionan di MEP a celebra Dia Internacional di Lenga Materna (mester ta Lenga Materno)”, entre otro, lo siguiente:



“Sr. Ramon Todd Dandaré a duna un charla: “Di unda Papiamento a bini (y unda e ta bay)?” (esaki ta e titulo corecto!), den cual el a enfoca riba e historia y desaroyo di nos lenga. Interesante durante su charla tabata e papel importante cu sr. Betico Croes den feliz memoria (mester ta: Sr. Betico Croes di feliz memoria) a hunga pa awe nos por bati riba nos pecho di orguyo cu nos tin nos propio idioma.” Tur hende cu conoce mi sa cu como linguista y como persona critico hamas mi no por a bisa algo asina insensato y incorecto. E in coreccion aludi ta sinta den e echo cu masha hopi hende na Aruba no sa distingui entre e lenga y su ortografia.

Ortografia no ta e lenga, ta simplemente con bo ta skirbi e lenga corectamente; algo palabra! Y, pa colmo, Aruba tabatin su propio lenga masha hopi tempo prome cu Betico Croes a nace! Loke mi a bisa ta lo siguiente: “Establecimento di Refineria Lago na Aruba tabatin, entre otro, dos consecuencia pa Aruba: uno politico- economico y uno linguistico. Pa loke ta idioma, Papiamento di Aruba a haya hopi palabra deriva di Ingles, mientras cu na Corsou, pa motibo di establecimento di Shell, Papiamento a haya hopi palabra Hulandes, generalmente na tur dos isla termino tecnico, cu a trece un diferencia den vocabulario tecnico di Papiamento riba e dos islanan. Di e crecemento economico, na Aruba a surgi e pensamento y e ideal di separacion politico di Corsou y Betico Croes a haci uzo di e pensamento aki pa por a promove su ideal di un “Status Aparte” pa Aruba.
Betico a bay asina leu cu e kier a mustra di tur forma cu Aruba ta completamente diferente di Corsou, sigur pa loke ta e idioma cu ta papia na e dos islanan, esta Papiamento, y hasta el a cuminsa pronuncia Papiamento a la Spaño, pa mustra di su banda cu sigur Papiamento di Aruba ta diferente di Papiamento di Corsou. Asina el a promove e idea pa Aruba haya un ortografia etimologico. El a haci uzo di e diferencianan di pronunciacion y di vocabulario pa mustra cu Aruba tin un otro Papiamento cu Corsou y p’esey awor Papiamento tin dos ortografia. Banda di esaki tambe mi a splica den mi charla ta con MEP a lanta na februari 1971, saliendo di e grupo politico di e reunionnan di inansiso na cuminsamento di añanan ’70.” Ta duel mi cu aki na Aruba nos tin e tendencia di interpreta loke otro persona of instancia trece padilanti na nos fabor y no criticamente y sinceramente loke kier expresa. Nos por ripara esaki claramente, por ehempel, den e interpretacion cu cada ken ta duna na e relatonan di Fondo Monetario Internacional (IMF) y di Colegio di Supervision Financiero (CFT). Esunnan cu ta len pa AVP ta duna un interpretacion y esunnan cu ta len pa otro partido ta duna un otro interpretacion, lagando pueblo, cu no sa miho, continuamente den duda. Mi ta kere cu ta bira tempo pa bini cambio, specificamente den nos enseñansa, pa nos siña pensa logico, critico y analiticamente, saliendo di un analisis propio, y pa nos stop di ta un pueblo imitado y siguido manera carne, sin pensa mas aleu. Actitud generalmente promovi pa nos politiconan, y pa un Prensa no critico, cu tampoco no sa miho!❑



Entrevista cu lomba





'Su barica y su falta di movecion ta mata mi'. E parti di curpa aki ta conta cu peso di mas ta pone carga riba dje cu ta pone sufri.

Cansa di sufri den silencio y cu hende ta corda riba dje solamente ora cu e dolor ta forsa nan haci esey, e lomba ta roga hende, den un entrevista cu Bon Dia Aruba pa no pone mas peso cu e por soporta: "E kilonan di mas y e barica prominente ta pone carga di mas riba mi cu di baina mi por maneha," asina lomba ta keha.

Ta berdad cu bo ta mal diseña?

Bisa esey ta super inhusto, principalmente si bo tene na cuenta cu ta ami ta esun cu tin cu carga e consecuencianan pa boso por cana riba dos pia. No hunga rol cu bo a lubida: bo antepasadonan tabata cana riba cuatro pata y den e posicion ey tur e organonan tabata colga dilanti. Tur cos tabata colga di un solo banda, cu ta e parti dilanti di e curpa; pa compensa esey mester a desaroya musculo hopi fuerte na e parti patras, capaz di lanta humanidad y mantene recht.

Y esey ta un problema?

Si e personanan comporta nan mes, pues no, pero ta resulta cu ademas di tur e organonan y e structura cu mi tin pa dilanti, mi mester compensa e bariga cu e señor y señoranan ta tira, lo cual ta aumenta e peso. Pues ta claro cu lo yuda hopi cu e hende fortalece su musculonan abdominal pa ekilibra, pero no. Pa hopi ta un asunto estetico; es mas, na luga di train e musculo nan ta marca nan artificialmente, pa cumpli cu e moda di tin 'chocolatina.' E structuranan por duna mi, mas bon, un man pa no sobrecarga mi y pone ami sufri.

Mi no ta compronde, splica mi esey

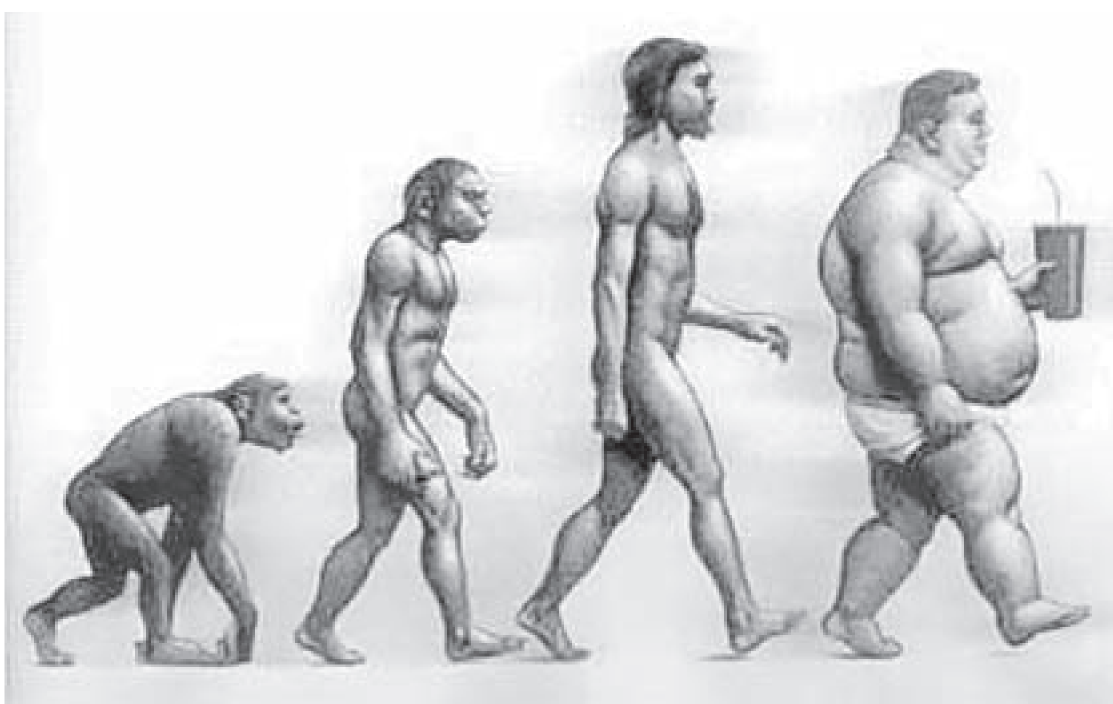
Wak, hende gordo cu e bariga ta tira e centro di gravedad pa dilanti y sa lag'e cay; pa esey no pasa mi tin cu hala e bariga patras cu hopi forsa. Esey ta haci cu e lomba ta dobla, cu e musculonan cu ta forma mi tin cu mantene nan mes contra y esey tin algun repercusion serio.

Manera cua?

Wel ora cu esey pasa, e columna vertebra ta perde su orientacion y ta purba di bin hunto; tin biaha ta pasa cu e disconan cu ta entre nan (cu ta manera cusinchi yena) ta 'toteen,' ta kibra y ta yena e pasada di medula spinal y e nervionan cu ta den e vertebra; esey ta wordo yama hernia di disco. Tambe ta pasa cu ora e musculonan semper ta tenso, nan ta drenta den tension cu un movecion minimo, asina bo sak pa mara sapato, nan ta produci un dolor intenso.

Esey ta pasa henter e lomba? Tin hende cu ta keha di dolor mas abou of ariba

Esey si ta un bon pregunta. Ya ta ora cu e hende stop di papia di lomba manera e ta solamente e cintura. Nada di esey: e columna ta bay desde e nek te cu unda abo ta sinta. Loke ta pasa ariba por pasa abou, pasobra e ta un solo unidad.
Ta mas sigur cu si bo tin dolor ariba despues di tin e abou, y visa versa.



Ora bo sinti dolor, kico realmente ta haci dolor?

E lomba ta componi di musculonan, vertebra, ligamento, tendon, articulacion, nervio y structura nervioso cu ta di manera individual of den grupo, por haci dolor pa hopi motibo. Esaki sin conta cu algun organo cu por refleha su dolor riba mi (e lomba), manera e riñonnan of pancreas. Pero e lomba ta aclaria cu: e musculonan cu ta forma mi ta responsabel di casi e 80 porciento di e dolornan cu mi ta sinti.

Con pa sa ora e dolor ta pa un of otro cos?

E realidad ta cu tur cos ta conecta, pero e dolor despues di a haci forsa of esun cu ta ubica den un punto specifico cu ta blokia e columna, y cu ta crece cu e movecion di e lomba tin un probabilidad halto di ta muscular. Si presenta como un coriente proyecta na e pianan no ta permanente, por ta di origen nervioso; tambe si e ta compaña cu keintura, malestar general of otro sintomanan di circulacion, tin cu descarta e posibilidad di circulacion si ta trata di infeccion den un of otro organo.

Con bo ta maneha e dolor?

Mas cu enfrenta esaki, e dolor mester wordo preveni, lo cual ta logra cu dos cos. Prome, manteniendo e peso adecuado; di dos, recordando cu tanto mi musculonan manera e abdominal di cual mester mantene nan den un bon forma haciendo ehercicio permanente, y tres dilanti e prome sintoma of molester, pa minimo cu e ta, consulta. E hendenan mester compronde cu e inactividad y e mal maneho inicial di un dolor por hiba na complicacionnan grave, cu hasta ta yega na incapacita un persona pa bida.

Y si e dolor t'ey caba?

Loke ta prome cos cu bo mester haci ta un diagnostica real y specifico cu ta permiti di sa cua parti di mi ta esun cu ta haci dolor; den algun ocasion esey ta exigi cierto examen pa confirma tal. Cu e resultadonan aki dokter por prescribi e tratamento adecua. No ta tur cos ta sirbi. Cuida mi asina.

Cuater clave pa consenti mi

1. Train mi (lomba). Haci estrechamento tur dia no solamente di mi musculonan sino di e flexion di heup y rudia; fortalece cada dia cu ehercicio e abdominal. Esey ta mantene e cosnan na su sitio y ta evita pa mi ta demasiado carga.
2. Alivia e carga. Por fabor nada di bariga. Si ta mantene e peso, esaki ta evita dolor. E kilonan di mas ta un tortura.
3. Siña move. Ora cu bo hisa carga evita di dobla mi... Bo mester dobla e rudia, pega e carga na bo curpa y midi su capacidad. No haci di mas.
4. Consulta. Ora di e dolor no uza remedinan riba bo mes. Si e dolor dura mas di tres dia, consulta esaki cu un dokter of specialista.❑

BON DIA Aruba

Proyecto educativo presenta pa alumnonan di Mon Plaisir School

ORANJESTAD- Diamars awor, 3 di Maart , alumnonan di Scol Basico Mon Plaisir ta presenta henter pueblo di Aruba un evento educativo hopi interesante na Ballroom Ritz Carlton. E orario ta di 6'or pa 8'or di anochi. Ta trata akinan di e alumnonan di e dos klasnan di grupo seis.

Bou guia di juffrouw Murielle y Juffrouw Monique un cantidad grandi di alumno ta preparando nan mes pa asina presenta nan personahe scogi den un ambiente festivo, cu lo parce di ta un combinacion di e pelicula "A Night At The Museum "cu personahenan famoso di historia y actual a la Madame Tusseaud.

E bunita proyecto aki a cuminsa na momento cu juffrouw Murielle a cumpra 5 buki di Who Was, and Who Is, den exterior durante un biahamento y a dicidi di haci un proyecto di scol cu esaki. E interes y resultado di e proyecto aki tabata asina positivo cu awe 6 aña despues e exposicion aki a crece te cu a haya necesidad di presenta publicamente den un espacio mas grandi.

Meta principal di proyecto ta pa laga e alumnonan cera conoci cu personahenan grandi den historia y busca informacion relevante tocante nan trayectonan di bida. Di e forma aki ta desea di yuda e alumnonan comprонde historia di personahe cu pasion y dedicacion hunto cu e potencial artistico di cada alumno como ingredientenan esencial pa exito di nan personahe. Actualmente tin 52 alumno ta prepara pa presenta nan personahe scogi di e forma mas atractivo y informativo. Tambe e aspecto di creatividad y lesamento di buki ta wordo stimula den e proyecto aki,unda cu e buskeda di informacion y con esaki ta wordo presenta ta crucial.



Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti diamars awo 3 di maart na Ballroom Ritz Carlton, 6or pa 8or di anochi. Invitacion aki ta bay specialmente pa muchanan por bin aprecia,siña y mira con cu hopi fantasia e personahenan importante di nos historia lo recobra bida. Costo di entrada ta boluntario pa yuda Fundacion Bon nochi Drumi Dushi sigui cu su valioso labor educativo.
E bunita proyecto aki a demostra di ta un ehempel pa locual ta trata colaboracion entre alumno, juffrouw, y mayor y a conta cu cooperacion grandi di tur. Un danki grandi ta bay pa e sponsornan cu a duna sosten na e proyecto aki.❑

Confirmacion na Paradera 2015

Pastoor Toti Fuentebella di Parokia di Santa Filomena, Paradera ta celebra Sacramento di Confirmacion riba diasabra 7 di November 2015.

En conexion cu esaki e lesnan di preparacion pa e sacramento aki ta bay cuminsa pronto. Esaki ta conta pa e hobennan di klas 6 di Maria Goretti College, Colegio Pastoor Kranwinkel y pa hobennan cu no ta bay scol di Paradera, pero cu ta pertenece na Parokia di Paradera.

Mayornan tene bon cuenta cu e fechanan di inscripcion ta dialuna 9 di maart, diamars 10 di maart, diahuebs 12 di maart y diabierna 13 di maart. E orario ta di 5.00 pa 6.30 na Pastorie di Paradera.

Sea asina bon di trece copia di e certificado di Bautismo y di prome Santa Comunion. Sin e papelnan aki no por inscribi e hoben.

Tambe bin cu e nomber completo di madrina of padrino. Madrina of padrino mes mester ta batisa, ricibi y confirma.

Dia di inscripcion mester haci un deposito di 60 florin. Sea asina bon di trece e suma exacto. E suma aki ta encera gastonan di les y un curso cu e hoben tin cu asisti.
Danki di antemano pa e cooperacion y cu Hesu Cristo Resucita sigui bendiciona bo.❑



Un Canto pa nos Himno y Bandera 2015

E siman aki Aruba lo disfruta un biaha mas di e gran festival "Un canto pa nos Himno y Bandera". E festival ta conta cu participantenan den categoria infantil, hubenil y adulto y ta priminti di ta un delicia musical e aña aki atrobe cu composicion- y areglonan original y un grupo di cantante cu talento cu sigur no lo desapunta nos pueblo Arubiano cu nan presentacion



Telearuba lo transmiti e anochinan final di e festival for di Lineair Park riba diasabra 7 di Maart y diadomingo 8 di maart 2015. E aña aki Telearuba ta introduci un premio pa e participante mas popular di cada anochi. Famia, amigo y televidentenan lo por manda nan palabra di exito via e Facebook page di Telearuba y esaki lo sali riba pantaya di television. E dos participantenan cu ricibi mas mensahe di apoyo via e campaña di Telearuba lo ricibi un videoclip di nan cancion graba y produci dor di e team di Telearuba. Telearuba ta gradici e comisionnan organisado pa sostene e iniciativa aki di Telearuba cu ta un forma positivo pa apoya nos talentonan musical local y di aporta na nos cultura.

E dos video clip ganado lo wordo lansa den e programa "Nos Aruba" riba dialuna, 16 di Maart pa 9:15 PM na Telearuba y lo sigui pasa na television frecuentemente. Nos Aruba ta un programa cultural cu ta cuminsa dia 2 di Maart na canal 13 y 23 cu un contenido hopi varia cu entrevista y musica combina cu historia y aspectonan cultural di Aruba. E serie aki ta pasa tur dialuna, diaranson y diabierna anochi despues di Tele noticia te cu dia 18 di Maart 2015.

Televidentenan por manda nan mensahe di apoyo riba e Facebook page di Telearuba desde e pre final di e festival di canto cu ta tuma luga riba dia 3, 4 y 5 di maart na Lineair Park. Cada mensahe di apoyo mester contene e nomber completo di e participante of agrupacion y mester consisti di menos cu 140 letter. Telearuba ta urgi nos comunidad pa apoya nos talentonan musical local pa medio di e campaña aki y pa bishita e anochinan di pre final y final di e festival di canto pa nos Himno y Bandera.

Pa live streaming of mas informacion di e programa Nos Aruba y campañanan y transmisionnan relata na celebracion di Himno y Bandera por bishita e website di Telearuba: www.telearuba.aw.❑

Minister President Mike Eman

Ta representa Reino y Luxemburgo na instalacion di Presidente

ORANJESTAD- Diabierna den oranan di atardi Prome Minister di Aruba Mike Eman a biaha pa Uruguay na unda e ta representa Reino Hulandes y Luxemburgo na instalacion di e presidente nobo di Uruguay, sr. Tabare Vazquez-Rosas, dia prome di maart 2015.

Durante su biahe pa Uruguay Prome Minister ta wordo compaña pa director interino di DBB Departamento di Asuntonan Exterior sr. Edwin Abath.



Un biaha mas Hulanda, como muestra confiansa ta nombra Prome Minister Eman como su representante na un instalacion asina importante como esun aki.

Sr. Tabare Vazquez-Rosas ta un politico pa hopi aña, kende a studia medicina y tabata e di 39 President di Uruguay durante e periodo 2005-2010.

E ta miembro di e partido iskierdista di coalicion Frente Amplio.

Prome Minister Eman ta probecha di e oportunidad di ta na Montevideo pa tene reunionnan importante cu ta na beneficio di Aruba, tanto riba tereno gubernamental como comercial y otro areanan.

Prome Minister Mike Eman ta bek na Aruba na inicio di otro siman.❏

Segun Alan Howell:

Reunion den Parlamento tocante futuro di e dump na Parkietenbos a bay den gran forma

Recientemente a tuma logra un reunion sumamente importante den parlamento. E topico en cuestion tabata e futuro di e dump na Parkietenbos. Parlamentarionan presente di cada fraccion a haci nan preguntanan y tambe a mustra nan preocupacion pa cu e situacion.



Alan Howell ta hopi satisfecho di con e reunion a bay. Parlamentarionan di cada fraccion a keda acaso y profesional. Minister Mike de Meza y minister Benny Zievinger tabata e dos minister presente pa cu e topico en cuestion.

Ambos minister a contesta tur pregunta y por a mira na caranan di e parlamentarionan cu a keda hopi satisfecho cu e contestanan y cu e proceso con tur cos ta bayendo. Tambe a wordo splica na e parlamentarionan cu tin un oferta riba mesa di parti Ego Gas. Na es momento aki e top di Serlimar ta studiando e oferta en cuestion.

Di otro banda ego gas a demostra na gobierno y departamentonan cu tin di haber cu Medio Ambiente cu na ta cla pa hiba Aruba riba un otro nivel di procesa e desperdicionan di nos pais Aruba, cual ta un manera moderno pa procesa desperdicio di Aruba, un medio ambiente limpi y sano y un final na e dump na Parkieten Bos.

Logicamente gobierno ta desea pa yega na un acuerdo mas pronto cu ta posibel pero mester soru pa tur cos cana nechi. Sigur tambe mester tene bon cuenta cu Serlimar. Pa motibo cu na final di dia Serlimar ta keda e instancia responsabel pa ley pa loke ta trata cu mantencion di tene Aruba limpi.

Durante di e reunion en cuestion Minister de Meza y Sievinger a pone enfasis ariba dos punto importante: si bin na acuerdo cu cualkier compania mester Serlimar y Pueblo mester Sali beneficia di esaki.

Alan cu a fungi como consehero pa minister de Meza durante e reunion en cuestion kier a sigura pueblo di Aruba y specialmente e habitantenan di Parkietenbos, cu Gobierno ta trahando duro pa pone un final na e forma di procesa sushi anticua. Conseheronan cu tambe tabata presente durante di e reunion en cuestion ta Sr. Gaby Werleman y Sr. Clyde Burke.❏



Prome Minister Mike Eman:

Ta anuncia construccion di veld di bala cu yerba artificial

Seroe Patrishi ta un di e barionan residencia cu Prome Minister Mike Eman a yega di bishita mas biaha, tanto como mandatario y como politico. Diahuebs mainta el a bay cu su Accion di Bario den e casnan di FCCA cu bon noticia. Prome Minister Eman ta wordo compaña pa funcionarionan di Team Bo-Bario den e bishita semanal na un bario, unda cu tambe ta presente ekipo di limpiesa di Serlimar, di GKMB, y di FCCA.

E bario den transcurso di tempo a wordo mehora segun e plan di renobacion di barionan. Por mira un diferencia grandi cu e bario di awendia compara cu prome cu 2009. Unda antes tabatin santo, awe tin klinkers, polis drumi, bakinan di mata, tur pa embeyece e area. Eman a curasha e habitantenan tambe pa contribui pa mantene pa e por keda asina pa hopi tempo mas.

Prome Minister Eman e siman aki a pasa pa informa e habitantenan di un proyecto nobo cu FCCA tin specialmente pa hobennan. Ta trata di un cancha di futbol, cu lo haya yerba artificial. Tin un comision di habitante di e bario cu ta trahando riba tur proyecto cu ta na bienestar di e compleho di FCCA.

FCCA tin tambe un area destina pa construccion di un pergola, manera cu tin na otro barionan residencia di FCCA. Ya caba e piso a wordo basha.

E mandatario a topa cu hopi cara contento di mira e mandatario un biaha mas den nan bario y cu nan por papia personalmente cu su persona. Otronan tabata contento di por expresa na dje e preocupacionnan cu tin den bario y di e areanan cu nan kier pa wordo haci limpi. Hopi di e caranan ta personanan cu e mandatario a topa caba den bishitanan anterior. Nan a expresa nan gradicimento pa loke Gobierno cu Mike Eman como lider a haci pa e compleho di FCCA te awor. “E ta e unico Prome Minister cu a cana den bario pa scucha su hendenan,” asina un di e habitantenan a duna di conoce, despues cu Prome Minister Eman mes a yuda pa saca un wasmashin bieu for di su cura pa e ekipo di limpiesa hiba esey dump.

Unda cu e mandatario a pasa, el a ricibi elogio pa e maneho di su gobernacion of tabata contesta pregunta di personanan cu no sa e caminda pa cana pa haya cierto ayudo. Como cu e mandatario ta cana cu funcionarionan di varios departamento, e por a contesta pregunta di biaha di e habitantenan, cu a keda contento cu despues di basta tempo ta mira luz na horizonte pa nan problemanan.

Prome Minister Eman a cana mas cu dos ora den e bario y a gradici tur esunnan cu a habri porta di nan cas pa ricibi su persona y a priminti cu su funcionarionan lo continua riba tur e preocupacionnan.❏





Receta di MAMA

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Torta di Galiña y Pampuna

Ingredientenan:

- 3 Liber di pecho di galiña
- 3 ½ cup di hariñ di pan
- ½ liber di manteka
- 6 webo, 3 cup di awa
- ¼ di un pampuna mediano
- Algun pruimu, rasenchi, specerei pa tempero dje galiña segun smak
- Otro ingredientenan pa preparacion dje torta segun smaak

Preparacion:

Laba e pechonan di galiña bon den poco awa cu lamunchi y djis un poco di salo. Despues ta prepara e galiña cy tur su tempero y ta pone smor riba un candela mediano, te ora cu e ta bon moli cu por splet esaki fasilmente. Mientras tanto, pone e pampuna herbe, pasobra esaki tambe mester ta bon moli pa por machike y mescle den e mansa. Ora cu e pampuna ta bon machica y cu e galiña tambe ta bon di smor y di splet, mester cuminsa cu preparacion dje mansa. Pone e tres cup di awa, e manteca y un tiki salo na candela, te ora cu e manteca larga completamente. Despues cu esaki caba di larga, mester agrega e 3 cup di hariña poco poco, evitando pa e mansa kria klompi. Keda drei mescla constantemente te ora cu e bira un mescla cu no ta pega na e wea. Ora cu esaki ta completamente cla, mester baha e wea for di riba candela y ta agrega e pampuna machica. Mescla esaki bon den e mansa, pa e mansa completo haya pampuna. Finalmente ta mescla e seis webonan den e mansa. Despues cu e mansa ta dushi soft, mester pone un lag di mansa den un plancha di pyrex, sin nada di vet den e bom. Hinca e plancha cu e mansa pa mas o menos mei ora den forno na un temperatura di 325 grado. Despues cu esaki ta parsialmente cushina, ta bai pone e galiña tempera den dje. Cu e sobra mansa den un sacu pa dorna bolo y un punta di strea, mester hala algun strepi, manera ora ta decora un tert.
Bolbe hinca e plancha na forno pa mas o menos 30 pa 40 minut, pero na un temperatura mas abao, pa evita cu e mansa den bonm ta kima. Ora e mansa ariba bira bunita bruin, e torta di galiña ta cla pa subi mesa.

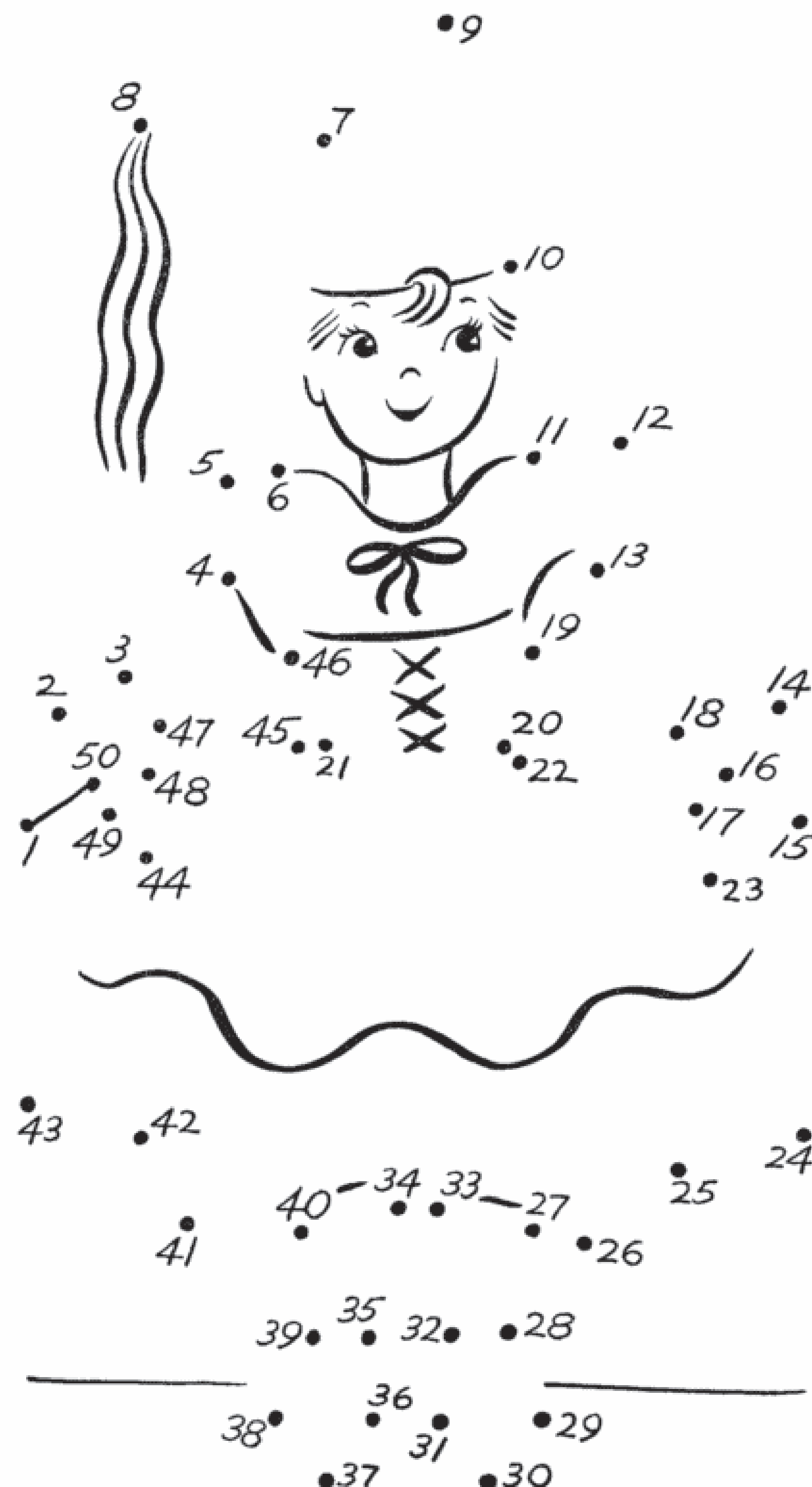
Bon Appetit!

Sudoku BON DIA, train bo mente

	4	5	8		3	7	1	
8	1						2	4
7		9				5		8
			9		7			
				6				
			4		2			
6		4				3		5
3	2						8	7
	5	7	3		8	2	6	

		5			3		4	
		7			9	1	2	
	2							
	5		8	1	6			3
4			3		7			6
1			4	9	2		5	
							3	
	3	4	5			8		
	8		2			9		

Bon bini na Sudoku Bon Dia. Riba e pagina aki nos ta brinda bo tur dia tres sudoku den e siguiente secuencia, Facil, Medio. Pa resolve bo ta pone number den cada cuadra di tal forma cu cada rij crusa of bay abou tin e number un solo biaha. Tambe den cada cuadra chikito compara cu esun mas grandi tambe tin e numbernan 1 te cu 9. E number tampoco no por ripiti den e cuadra chikito. Trahando cu e numbernan cu tin poni caba ta yuda bo yega na e solucion.❑



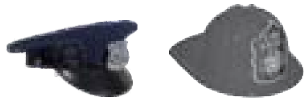
DOCTER

NA WARDA
Oranjestad

Dr. Dennert

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

Oranjestad: Trupiaal Tel: 583-8560
San Nicolas: San Nicolas Tel: 584-5712

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP



Maart 2
Coral Princess
Monarch
AIDAluna

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION
FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction,
Anonymity guaranteed

FUNDACION
Anti-Droga
Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION
Respetami
Tel: 582-4433

Diabetic Foundation
Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor
pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties
Foundation
Tel: 583-5400



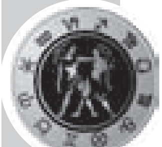
Aries

Bo ta den un tono di harmonia. Disfruta di dje. Lo miho ta cu den e ciclo aki bo ta mas obhetivo y bo decisionnan particularmente amoroso, ta mas trankil. Numbernan pa awe: 4, 16, 21, 44.



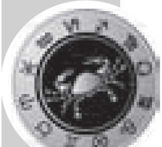
Tauro

Lo bo sa ki pa haci ora cu e momento yega. Si bo ta soltero y bo a conoce un persona cu ta pasa tempo ta exigi di bo, tene hopi cuidao. Bo por perde bo libertad. Numbernan pa awe: 24, 27, 31 ,36.



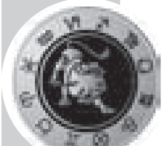
Geminis

No soña solamente. Uza bo boluntad. Ta posibel cu debi na cierto factornan bo ta sinti algo confundi y no sa hopi bon ki caminda pa tuma. Numbernan pa awe: 6, 13, 25, 38.



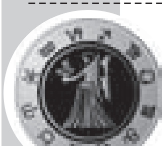
Cancer

Bo ta den un etapa di logronan grandi, pero solamente si bo ta insisti y no decai. Bo ta den un ciclo di realisacion sentimental. No laga bo mes wordo desanima pa nada. Numbernan pa awe: 7, 10, 29, 41.



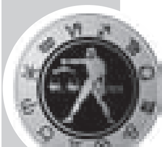
Leo

Relaha. Un ciclo di poco pasenshi ta rondona bo. Bo sinceridad y frankesa ta bo atributonan y bon atendi ta conduci bo na reconciliacion y bo tono pasional ta aumenta. Numbernan pa awe: 2, 13, 29 ,46.



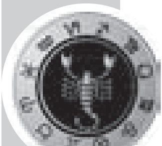
Virgo

E ciclo cu bo ta bibando ta prometedor. Lo bo sigui dilanti di e dificultadnan. No perde di mente cu bo actitud riba bida lo determina un gran medida di resultadonan. Numbernan pa awe: 7, 18, 27 ,38.



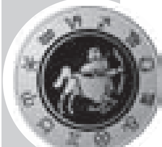
Libra

Lo bo pasa un dia hopi dibertido y feliz. Tur cos ta punta riba e posibilidad di pasa un dia hopi Dibertido hunto cu personanan yena di entusiasmo. Numbernan pa awe: 10, 23, 33 ,41.



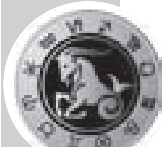
Scorpio

Lo bo haya bon noticia cu lo alegra bo dia. Bo por comete un gran eror y asumi un sentimento
amoroso den un hende totalmente aheno na bo persona. Numbernan pa awe: 8, 14, 26 ,35.



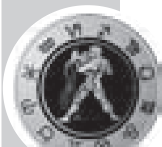
Sagitario

Bo ta den un tono rebelde. Tur cos ta draai rond di bo. Bo ta cansa di rutina y di haci cosnan siguiendo orden. Numbernan pa awe: 8, 11, 28 ,44.



Capricornio

Bo bida amoroso ta sali di rutina diario. Duna bo relacion e toke ey di sensibilidad cu ta accentua bo pasion. Di otro banda bo ta sinti bo mes algo tenso. Numbernan pa awe: 8, 15, 25 ,35.



Aquario

Hopi tactico prome cu opina of firma algo. No kibra ningun relacion amoroso, ni cuminsa otro guiando bo mes pa bo impulsonan di momento. Numbernan pa awe: 7, 11, 29, 41.



Pisces

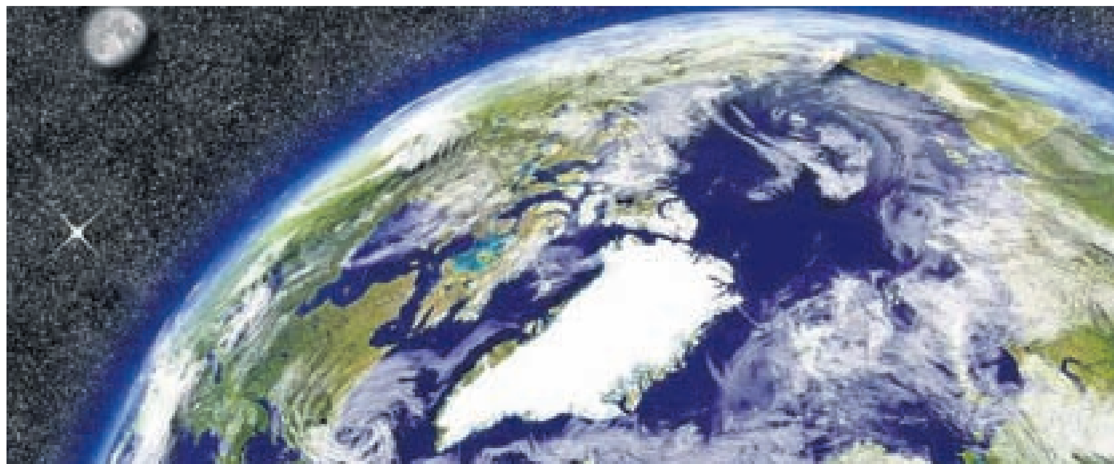
Lo bo diferencia un amor di un amistad. E influencia di luna den bo signo lo yuda bo bira mas skerpi y pone bo mes na luga di otro ora di tuma decision. Numbernan pa awe: 2, 18, 24, 35.

BON DIA Aruba

E beyesa di mundo mira desde e stacion espacial

'Humanidad mester wak e mundo di halto, te na e limite di e atmosfeer y mas leu. Solamente e ora ey nos lo compronde e mundo unda cu nos ta biba'. Cu e frase aki, di Socrates, Orbit 2015 ta habri un video espectacular, traha cu imagennan capta desde e Stacion Espacial Internacional, cu ta mustra e mundo y e detayenan di nos galactico.





Riba e video aki cu ta un tremendo trabou, bo por wak e blauw perfecto di e lamanan, e arco iris di colo cu e aurora ta laga, esaki ta wordo produci na momento cu e masa wordo inyecta pa e solo cu ta mishi cu e region externo di e atmosfeer di mundo y tormentanan cu ta parce e flash di un camara.

E autor ta Phil Selmes, un ingeniero civil Australiano, cu tin como pasatempo video- grafia. El a tarda casi dos siman pa edita e obra aki, di casi tres minuut di duracion, cu ta laga e observado babuca.

Den un entrevista Selmes a splica cu su trabou ta diferencia su mes di otro 'time-lapse' di e Stacion Espacial Internacional (SEI) pa motibo cu e edicion di e material y su composicion tin un sensacion dinamico, e uzo di movemento pa sigui e camara ta crea sin problema e pasada di dia pa nochi.

E ta añadi cu esakinan ta tecnica cu nunca antes a wordo uza den videonan di SEI. Ademas – Selmes ta bisa - e material (imagennan) ta hopi recien, pues nan a wordo capta entre januari y februari di e aña aki.

Selmes a crea su video saliendo fei ocho grabacion individual. "E mensahe tras di tur e cos aki ta, lo cual ta conoci como 'efecto general'; e frase di Socrates na principio ta resumi di forma hopi concreto lo cual bo ta haya pa observa riba e video", el a señala.

"Pa compronde ken nos ta, nos mester wak nos mes for di un distancia grandi di e atmosfera, talbes un milager hopi chikito di bida, por ta e unico cu ta existi den e espacio infinito ey.
Ora nos wak abou den direccion di nos planeta chikito nos no ta haya frontera ni distincion di rasa, tampoco di religion ni di politica", el a conclui.❏

